Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 62 (1944)

Heft: 307

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 03.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Die nächste Nummer erscheint am 3. Januar 1945

Bern Samstag, 30. Dezember 1944

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Berne Samedi, 30 décembre 1944

Feuille officielle suisse du commerce · Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen

62. Jahrgang — 62me année

Paraît tous les jours, le dimanche et les jours de fête exceptés

N° 307

Redaktion und Administration:
Effingerstrasse 3 in Bern. Telephon Nr. (031) 21600

Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden — Gef. Abonnementsbeträge nicht an obige Adresse, sondern ans Postschalter einzahlen — Abonnementspreis für SHAB. (ohne Beilagen): *Schweiz:* jährlich Fr. 22.30, halbjährlich Fr. 12.30, vierteljährlich Fr. 6.30, zwei Monate Fr. 4.50, ein Monat Fr. 2.50 — *Ausland:* Zuschlag des Portos — Preis der Einzelnummer 25 Rp. — Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertionstarif: 20 Rp. die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 25 Rappen — Jahresabonnementspreis für „Die Volkswirtschaft": Fr. 8.30.

Rédaction et Administration:
Effingerstrasse 3, à Berne, Téléphone n° (031) 21600

En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste — Prière de ne pas verser le montant des abonnements à l'adresse ci-dessus, mais au guichet de la poste — Prix d'abonnement pour la FOSC. (sans suppléments): *Suisse:* un an 22 fr. 30; un semestre 12 fr. 30; un trimestre 6 fr. 30; deux mois 4 fr. 50; un mois 2 fr. 50 — *Etranger:* Frais de port en plus — Prix du numéro 25 cts — Régie des annonces: Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 20 cts la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger 25 cts — Prix d'abonnement annuel à „La Vie économique" ou à „La Vita economica": 8 fr. 30.

N° 307

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge. Faillites et concordats. Fallimenti e concordati.
Handelsregister. Registre du commerce. Registro di commercio.
Bilanzen. Bilans. Bilanci.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Abkommen über den schweizerisch-deutschen Verrechnungsverkehr. Accord pour la compensation des paiements helvético-allemands.
Prescriptions n° V 30 B/44 de l'Office du contrôle des prix du DEP concernant les prix maximums des vieux métaux et des déchets de métaux neufs (métaux non ferreux).
Schweizerische Uebersetztransporte. Transports maritimes suisses.
Postscheckverkehr, Beitritte. Service des chèques postaux, adhésions.

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Konkurse — Faillites — Fallimenti

Die Konkurse und Nachlassverträge werden am **Mittwoch** und am **Samstag** veröffentlicht. Die Aufträge müssen spätestens **Mittwoch, morgens um 8 Uhr**, bezw. am **Freitag um 12 Uhr**, beim **Schweiz. Handelsamtsblatt, Effingerstr. 3, Bern**, eintreffen.

Les faillites et les concordats sont publiés chaque **mercredi et samedi**. Les ordres doivent parvenir **à la Feuille officielle suisse du commerce, Effingerstrasse 3, à Berne**, au plus tard à 8 heures le mercredi et à midi le vendredi.

Konkurseröffnungen — Ouvertures de faillites

(SchKG. 231, 232)
(VZG. vom 23. April 1920, Art. 29, 123)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG. 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamte zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger, sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen. Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

(LP. 231, 232)
(OT. fédd. du 23 avril 1920, art. 29, 123)

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (LP. 209).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu on dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

Kt. Luzern *Konkursamt Luzern* (2²/1945)

Erste Publikation

Gemeinschuldner: Häfliger Theodor, Schreinermeister, Vonmattstrasse 44, in Luzern, Besitzer der Liegenschaft Wohnhaus Nr. 517 i, Schreinereigebäude Nr. 517 i I und Hofraum, Grundstück Nr. 499, Plan 22, Vonmattstrasse 44, in Luzern.
Datum der Konkurseröffnung zufolge ordentlicher Konkursbetreibung: 6. Dezember 1944.
Erste Gläubigerversammlung: Dienstag den 9. Januar 1945, nachmittags 4 Uhr, im Rathaus am Kornmarkt, in Luzern.
Eingabefrist: bis 30. Januar 1945.

Kt. Luzern *Konkursamt Luzern* (1201)

Gemeinschuldnerin: Kino-Colora AG., Bruchstrasse 54, in Luzern.
Datum der Konkurseröffnung zufolge ordentlicher Konkursbetreibung: 1. Dezember 1944.
Unter Hinweis auf die Publikation vom 16. Dezember 1944 wurde der verlangte Kostenvorschuss innert nützlicher Frist geleistet und der Konkurs wird im summarischen Verfahren durchgeführt, sofern nicht ein Gläubiger vor der Verteilung des Erlöses das ordentliche Verfahren begehrt und für die Kosten desselben einen hinreichenden Vorschuss leistet.
Eingabefrist: bis 19. Januar 1945.

Kt. Luzern *Konkursamt Luzern* (1200)

Gemeinschuldnerin: Chelanat AG., mit Sitz Theaterstrasse 10, in Luzern, Fabrikation von und Handel mit chemisch-technischen Produkten aller Art.
Datum der Konkurseröffnung zufolge ordentlicher Konkursbetreibungen: 15. Dezember 1944.
Erste Gläubigerversammlung: Dienstag den 9. Januar 1945, nachmittags 5 Uhr, im Rathaus am Kornmarkt, in Luzern.
Eingabefrist: bis 30. Januar 1945.
NB. Von denjenigen Gläubigern, die bis zur ersten Gläubigerversammlung gegen einen sofortigen Freihandverkauf der technischen Einrichtung und Warenvorräte nicht schriftlich opponieren, wird angenommen, dass sie demselben zustimmen.

Ct. de Vaud *Office des faillites, Lausanne* (1204)

Failli: Tripet Gustave, chauffages centraux, Avenue du Simplon 8, à Lausanne.
Date du prononcé: 26 décembre 1944.
Faillite sommaire, article 231 LP.
Délai pour les productions des créances: 19 janvier 1945.

Einstellung des Konkursverfahrens — Suspension de la liquidation

(SchKG 230.)

Falls nicht binnen zehn Tagen ein Gläubiger die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten hinreichende Sicherheit leistet, wird das Verfahren geschlossen.

(L. P. 230.)

La faillite sera clôturée faute par les créanciers de réclamer dans les dix jours l'application de la procédure en matière de faillite et d'en avancer les frais.

Kt. Zürich *Konkursamt Aussersihl-Zürich* (1202)

Ueber Koller Hans, Herbartstrasse 11, in Zürich 4, Inhaber der Firma Hans Koller, Vertrieb von Wasch- und Putzmitteln, Anwandstrasse 67, in Zürich 4, hat der Konkursrichter des Bezirksgerichtes Zürich am 16. Dezember 1944 den Konkurs eröffnet und mit Verfügung vom 22. Dezember 1944 das Verfahren mangels Aktiven eingestellt.

Wenn kein Gläubiger bis zum 9. Januar 1945 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten desselben einen Vorschuss von Fr. 600 leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

Kollokationsplan — Etat de collocation

(SchKG. 249—251)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.

(LP. 249—251)

L'état de collocation, original ou rectifié passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Ct. de Vaud *Office des faillites, Vevey* (1198)

Faillie: Succession répudiée de feu Ringger Walter, fabrique de casquettes, Rue Aimé-Steinlen 5, à Vevey.
Date du dépôt: 30 décembre 1944.
Expiration du délai pour intenter action en opposition: 9 janvier 1945.

Le prochain numéro paraîtra le 3 janvier 1945

Ct. de Genève *Office des faillites, Genève* (1205)

Faillie: Succession répudiée de dame veuve Vogt Marie-Corinne, q. v. sans profession, exploitant précédemment un café, Rue des Pâquis 20, à Genève.
Délai pour faire opposition: 10 jours.

Schluss des Konkursverfahrens — Clôture de la faillite

(SchKG. 268) (LP. 268)

Kt. Bern *Konkursamt Biel* (1203)

Gemeinschuldner: Portmann Arthur, elektrische Installationen, Bahnhofstrasse 36, in Biel.
Datum des Schlusses: 27. Dezember 1944.

Ct. de Genève *Office des faillites, Genève* (1206/7)

Faillis:
1. Battiaz André, exploitant le cabaret «Au Caveau», Rue du Cheval-Blanc 4, à Genève;
2. Succession répudiée de Blanc Joseph-Léon, q. v. garagiste, Rue de l'Ancien Port 2, à Genève.

Date des clôtures: 28 décembre 1944.

Widerruf des Konkurses — Révocation de la faillite

(SchKG 195, 196, 317.) (L. P. 195, 196, 317.)

Ct. de Genève *Tribunal de première instance, Genève* (1208)

Par jugement du 28 décembre 1944, le Tribunal a prononcé la révocation de la faillite de la société Ateliers d'arts appliqués SA., société anonyme établie à Genève, Promenade du Pin 1.
La société débitrice a été réintégrée dans la libre administration de ses biens.

Tribunal de première instance de Genève:
J. Gavard, cis-greffier.

Nachlassverträge — Concordats — Concordati

Nachlasstundung und Aufruf zur Forderungseingabe

(SchKG 295, 296, 300.)

Sursis concordataire et appel aux créanciers

(L. P. 295, 296, 300.)

Den nachbenannten Schuldnern ist eine Nachlasstundung bewilligt worden.
Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen in der Eingabefrist beim Sachwalter einzulegen, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire.
Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Kt. Zürich *Konkurskreis Thalwil* (3²/1945)

Schuldnerin: Barth E. & Co., Papiergrosshandlung, Bahnhofstrasse 24, in Thalwil.
Datum der Stundungsbewilligung durch das Bezirksgericht Horgen, I. Abteilung: 23. Dezember 1944.
Dauer der Stundung: 3 Monate, d. h. bis zum 23. März 1945.
Die Schuldnerin schlägt ihren Gläubigern einen Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung (Liquidationsvergleich) vor.
Sachwalter: Dr. E. Etter, Rechtsanwalt, Rennweg 59, Zürich 1 (Tel. 23 34 77).
Eingabefrist: bis zum 19. Januar 1945. Anmeldung der Forderungen. Wert 23. Dezember 1944, unter Angabe allfälliger Vorzugsrechte und Beweismittel, schriftlich beim Sachwalter.
Gläubigerversammlung: Donnerstag den 8. Februar 1945, nachmittags 15 Uhr, im Restaurant Katharinahof, Bahnhofstrasse 16, Thalwil.
Aktenauflage: vom 28. Januar 1945 an, auf dem Bureau des Sachwalters.

Verhandlung über die Bestätigung des Nachlassvertrages

(SchKG 304, 317.)

Délibération sur l'homologation de concordat

(L. P. 304, 317.)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Kt. Aargau *Bezirksgericht Lenzburg* (1209)

Schuldner: Löhrer Hardy, Elmoso, in Meistersehwanden.
Verhandlungstermin: Donnerstag den 11. Januar 1945, vormittags 10 Uhr 15, vor Bezirksgericht Lenzburg.

Lenzburg, den 27. Dezember 1944. Das Bezirksgericht.

Verschiedenes — Divers — Varia

Kt. Thurgau *Konkurskreis Weinfelden* (1199)

Gläubigerversammlung

Schuldner: Schöni Emil, Bienengeschäft, Märstetten (Thurgau).
Die Gläubigerversammlung findet statt Donnerstag den 11. Januar 1945, 14 Uhr 15, im Hotel Traube, Weinfelden.
Die Akten können während 10 Tagen vor der Versammlung auf dem Bureau des Unterzeichneten, Bankgasse 172, eingesehen werden.

Weinfelden, den 26. Dezember 1944.

E. Sonderegger,
Buchhaltungsstelle OBTG.
Zweigstelle Weinfelden.

Handelsregister — Registre du commerce — Registro di commercio

Zürich — Zurich — Zurigo

26. Dezember 1944. Bedrucken von Geweben usw.
Colora G.m.b.H., in Zollikon. Unter dieser Firma ist auf Grund der Statuten vom 15. Dezember 1944 eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung gebildet worden. Ihr Zweck ist das Bedrucken und Ausrüsten von Geweben aller Art und Handel mit diesen. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen errichten, sich an gleichartigen Unternehmungen beteiligen sowie alle Geschäfte abschliessen, die geeignet sind, den Zweck der Gesellschaft zu fördern oder die direkt oder indirekt mit ihm im Zusammenhang stehen. Das Stammkapital beträgt Fr. 20 000. Gesellschafter sind mit folgenden Stammeinlagen: Willy Baumann-Weber, mit Fr. 6000; Dora Baumann-Weber, Ehefrau des vorgenannten Willy Baumann, mit Fr. 4000; Fritz Baumann-Sterchi, mit Fr. 6000, und Liberta Baumann-Sterchi, Ehefrau des vorgenannten Fritz Baumann, mit Fr. 4000. Alle Gesellschafter sind Bürger von Oberentfelden und wohnhaft in Langenthal. Die Stammeinlagen der beiden Ehefrauen werden aus deren Sondergut geleistet. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift je zu zweien sind die beiden obgenannten Gesellschafter Willy Baumann und Fritz Baumann sowie Otto Borst-Maron, von und in Zollikon. Geschäftsdomizil: Zollikerstrasse 36.

27. Dezember 1944.
Fürsorgefonds der Firma Hochstrasser & Co., Wädenswil, in Wädenswil. Unter diesem Namen besteht auf Grund der öffentlichen Urkunde vom 26. Dezember 1944 eine Stiftung. Diese bezweckt allgemein die freiwillige Fürsorge für die Angestellten und Arbeiter der Firma «Hochstrasser & Cie.», in Wädenswil, sowie deren Familien, durch Gewährung von Unterstützungen in Fällen von Tod, Alter, Invalidität, Krankheit, Unfall oder Fällen sonstiger unverschuldeter Notlage, wie Milderung der Folgen gänzlicher oder teilweiser Arbeitslosigkeit. Die Organe der Stiftung sind der Stiftungsrat von 3 Mitgliedern und die Kontrollstelle. Hans Hochstrasser-Sohm, von und in Wädenswil, Präsident des Stiftungsrates, führt Einzelunterschrift; Anna Wirth, von und in Wädenswil, und Hans. Eisenhut-Hochstrasser, von Herisau, in Zürich, Mitglieder des Stiftungsrates, führen Kollektivunterschrift. Domizil: Schönenbergstrasse 6, bei der Firma Hochstrasser & Cie.

27. Dezember 1944.
Personalfond der Firma Emil Vogel, Stiftung, in Zürich 8 (SHAB. Nr. 274 vom 21. November 1940, Seite 2137). Durch Beschluss des Stiftungsrates vom 12. Juli 1944 ist die Stiftungsurkunde revidiert worden. Der Bezirksrat Zürich als Aufsichtsbehörde hat die Aenderungen am 30. Dezember 1943 und 18. August 1944 genehmigt. Der Name der Stiftung lautet nun **Personalfond der Aktiengesellschaft vorm. Emil Vogel, Zürich.** Zweck der Stiftung ist die Fürsorge für das Personal der Firma «Aktiengesellschaft vorm. Emil Vogel», in Zürich. Emil Vogel ist infolge Todes aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. An dessen Stelle wurde als Mitglied und Präsident des Stiftungsrates bezeichnet Alex W. Diggelmann, von Pfäffikon (Zürich), in Zürich; er führt Einzelunterschrift. Gottlieb Meier, von und in Zürich, weiteres Mitglied des Stiftungsrates (bisher), führt nun ebenfalls Einzelunterschrift.

27. Dezember 1944.
«ACOBE» Aktiengesellschaft für continentale Beteiligungen und Kredite in Zürich 1 (SHAB. Nr. 91 vom 19. April 1944, Seite 886). Diese Gesellschaft hat durch Beschluss der Generalversammlung vom 21. Dezember 1944 das Grundkapital von Fr. 2 000 000 durch Annullierung von 1600 Aktien zu Fr. 1000 auf Fr. 400 000 herabgesetzt, eingeteilt in 400 volleinbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die gesetzlichen Vorschriften über die Kapitalherabsetzung sind beobachtet worden gemäss Artikel 735 OR. Die Statuten wurden dementsprechend revidiert.

27. Dezember 1944. Waren verschiedener Art.
Geiger & Cie., Kollektivgesellschaft, in Zürich (SHAB. Nr. 21 vom 27. Januar 1943, Seite 214). Die Firma wird abgeändert in **Geiger & Co., Permac-Handelsgesellschaft, Zürich,** und verzeigt als Geschäftsnatur Vertretungen, Import und Export in Waren verschiedener Art. Josef Fischer ist aus der Gesellschaft ausgeschieden. Der Gesellschafter Alois Müller wohnt in Wettingen. Das Geschäftsdomizil befindet sich Klosbachstrasse 8, in Zürich 7, bei Dr. A. Sager.

27. Dezember 1944.
A. Glutz & Co. Maschinenfabrik, Kommanditgesellschaft in Zürich 11 (SHAB. Nr. 233 vom 4. Oktober 1944, Seite 2202). Albert Glutz-Hülsmann, bisher unbeschränkt haftender Gesellschafter, ist nun Kommanditär mit einer Kommanditsumme von Fr. 50 000. Die Kommanditsumme ist liberiert durch Verrechnung mit einem Guthaben an die Gesellschaft. Leander Kissling-Peter, in Zürich 7, bisher Kommanditär, ist nun unbeschränkt haftender Gesellschafter. Seine Kommandite und seine Prokura sind erloschen. Die Firma wird abgeändert in **L. Kissling & Co., Maschinenfabrik.**

27. Dezember 1944. Sperrholz usw.
Aktiengesellschaft OSTAG-Oskar Steimle (Société Anonyme OSTAG-Oskar Steimle), in Zürich 5 (SHAB. Nr. 268 vom 16. November 1943, Seite 2557), Handel mit Sperrholz usw. Durch Statutenrevision vom 13. Dezember 1944 wurde die Firma abgeändert in **Aktiengesellschaft OSTAG (Société Anonyme OSTAG).**

27. Dezember 1944. Artikel der Automobilbranche usw.
Autometro A.-G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 297 vom 18. Dezember 1944, Seite 2773), Artikel der Automobilbranche usw. Einzelprokura ist erteilt an Ernst Furrer, von Silenen (Uri), in Zürich.

27. Dezember 1944.
FRETZ UND WASMUTH VERLAG AKTIENGESELLSCHAFT, in Zürich 8 (SHAB. Nr. 170 vom 22. Juli 1944, Seite 1658). Die Firma verzeigt als neues Geschäftslokal Akazienstrasse 2, in Zürich 8.

27. Dezember 1944. Holzbauten.
Holzhaus G.m.b.H., in Zürich 2 (SHAB. Nr. 202 vom 29. August 1944, Seite 1926), Holzbauten usw. Die Firma verzeigt als neues Geschäftslokal Splügenstrasse 12, in Zürich 2.

27. Dezember 1944. Obst, Gemüse, Südfrüchte.
Romano Tosetto, in Zürich (SHAB. Nr. 257 vom 1. November 1940, Seite 2005). Die Firma verzeigt als nunmehrige Geschäftsnatur: Import und Export von sowie Handel en gros mit Obst, Gemüse und Südfrüchten.

27. Dezember 1944.
W. Schmidt, Stahlmöbel, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Walter Schmidt-Ungricht, von Zürich, in Zürich 3. Handel mit Bureaumöbeln aus Stahl sowie mit allen einschlägigen Artikeln. Erlachstrasse 19.

27. Dezember 1944. Wirtschafts- und Versicherungsberatung.
Hermann G. Stokar, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Hermann Georg Stokar-Fröhlich, von Schaffhausen, in Küsnacht (Zürich). Bureau für Wirtschafts- und Versicherungsberatung. Hottingerstrasse 18.

27. Dezember 1944.
Morlet & Co., Ofen- & Kochherd-Fabrik, in Zürich 5. Unter dieser Firma sind Walter Morlet, von Neuveville (Bern), in Zürich 9, und Wilhelm Häusermann, von Zürich, in Zürich 11, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1945 ihren Anfang nehmen wird. Fabrikation von und Handel mit Kochherden und Oefen aller Art. Traugottstrasse 8.

27. Dezember 1944. Waren-Kreditgeschäft usw.
Universum A.-G. in Liq., in Zürich 4 (SHAB. Nr. 30 vom 5. Februar 1944, Seite 302), Waren-Kreditgeschäft usw. Die Firma ist nach durchgeführter Liquidation erloschen.

Bern — Berne — Berna

Bureau Belp (Bezirk Seftigen)

28. November 1944.
Darlehenskasse der Kirchgemeinde Zimmerwald, in Zimmerwald (SHAB. Nr. 69 vom 24. März 1937, Seite 701). Die Genossenschaft hat am 25. November 1944 ihre Statuten revidiert und dem neuen Obligationenrecht angepasst. Sie bezweckt die Hebung des Sparsinnes und die Förderung der Landwirtschaft und des Gewerbes in der Kirchgemeinde Zimmerwald, durch Entgegennahme und Verzinsung von Spareinlagen und durch Gewährung von Darlehen. Das Genossenschaftskapital zerfällt in Anteilscheine zu Fr. 200. Die Genossenschafter haften hinter dem Genossenschaftsvermögen persönlich und solidarisch. Die Bekanntmachungen der Genossenschaft erfolgen durch einmalige Veröffentlichung im «Amtsanzeiger von Seftigen»; alle vom Gesetz vorgeschriebenen Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Aus dem bisherigen Vorstand, nun Verwaltungsrat, ist ausgeschieden Hans Streit, Sekretär/Kassier; seine Unterschrift ist erloschen. Als Sekretär, zugleich Verwalter, wurde gewählt Erhard Bühlmann, von Rüeggisberg, in Zimmerwald. Präsident, Vizepräsident und Sekretär zeichnen kollektiv je zu zweien.

Bureau Bern

26. Dezember 1944. Baugeschäft.
Alb. Schneider & Cie. in Liq., in Bern, Baugeschäft, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 111 vom 12. Mai 1944, Seite 1084). Die Firma wird nach durchgeführter Liquidation gelöscht.

26. Dezember 1944. Immobilien.
La Baudelie S.A., in Bern, Ankauf, Verwaltung und Verkauf von Grundstücken usw. (SHAB. Nr. 61 vom 13. März 1941, Seite 506). Diese Firma wird infolge Sitzverlegung nach Lausanne (SHAB. Nr. 228 vom 28. September 1944, Seite 2156) im Handelsregister von Bern von Amtes wegen gelöscht.

26. Dezember 1944.
Geschwister Ryf, Schreinerei & Sargiager, in Bern, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 181 vom 6. August 1935, Seite 1994). Eduard Ryf ist aus der Gesellschaft ausgeschieden. Die drei verbleibenden Geschwister Helene, Mathilde und Paul Ryf zeichnen wie bisher je zu zweien kollektiv.

26. Dezember 1944.
Fürsorgefonds der Firma Bürki & Cie., in Bern. Unter diesem Namen besteht gemäss Stiftungsurkunde vom 18. Dezember 1944 eine Stiftung im Sinne der Artikel 80 u. ff. ZGB. Der Zweck der Stiftung besteht in der Gewährung von Unterstützungen an Arbeitnehmer im Falle von Alter, Krankheit, Invalidität und Arbeitslosigkeit des Arbeiters oder des Angestellten sowie in der Gewährung von Unterstützungen an den überlebenden Ehegatten und die Kinder beim Tod des Arbeitnehmers. Begünstigt sind in erster Linie diejenigen Arbeitnehmer, die nicht in die Gruppenversicherung der Stifterin aufgenommen sind. Die Auszahlungen im Rahmen des Stiftungszweckes sind in das freie Ermessen des Stiftungsrates gestellt. Die Verwaltung der Stiftung wird durch einen Stiftungsrat von 3 Mitgliedern besorgt, von denen zwei durch die Stifterfirma «Bürki & Cie.», Kollektivgesellschaft, bezeichnet werden und eines aus der Mitte des Personals gewählt wird. Walter Bürki, von Langnau i. E., in Bern, Präsident; Peter Bürki, von Bern, in Wabern, Gemeinde Köniz, Sekretär, und Fritz Ziegler, von und in Bern, Mitglied und Vertreter des begünstigten Personals. Sie zeichnen kollektiv zu zweien. Domizil der Stiftung: Sulgenbachstrasse 49 in Bern, im Bureau der Firma «Bürki & Cie.».

26. Dezember 1944.
Immobilienaktiengesellschaft Schönburg, in Bern. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 22. Dezember 1944 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Kauf, den Verkauf und die Ueberbauung von Grundstücken sowie die Durchführung aller mit diesem Gesellschaftszweck zusammenhängenden Handelsgeschäfte. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 auf den Inhaber lautende Aktien zu Fr. 1000, die voll einbezahlt sind. Die Bekanntmachungen und die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt als offiziellem Publikationsorgan der Gesellschaft. Sofern die Aktionäre dem Verwaltungsrat bekannt sind, erfolgen die Mitteilungen durch eingeschriebenen Brief. Dem aus mindestens einem Mitglied bestehenden Verwaltungsrat gehört gegenwärtig an Henri Georges Leschot, von La Ferrière, in Bern, mit dem Recht zur Einzelzeichnung. Geschäftsdomizil: Spitalgasse 32, im Bureau des Notars Hans Straub.

27. Dezember 1944. Uhren usw.
Gottl. Hauser, in Bern. Inhaber der Firma ist Gottlieb Hauser, allié Besarovic, von Winterthur, in Bern. Vertretung von Uhren und Bijouteriewaren und einschlägigen Artikeln. Weihergasse 20.

27. Dezember 1944.
Genossenschaft für den Handel mit UdSSR (Société coopérative pour le commerce avec l'U.R.S.S.) (Società cooperativa per il commercio col U.R.S.S.) (Towaristschestwo dlja torgowli s'S.S.R.), in Bern (SHAB. Nr. 133 vom 9. Juni 1944, Seite 1297). Die Genossenschaft hat in ihrer ausserordentlichen Generalversammlung vom 22. November 1944 ihre Statuten revidiert. Der Zweck der Genossenschaft ist nunmehr die Förderung der Handelsbeziehungen zwischen der Schweiz und Liechtenstein einerseits und UdSSR anderseits, wobei sie sich besonders zur Aufgabe stellt, den Genossenschaftern im Handelsverkehr mit UdSSR beratend und vermittelnd beizustehen und alles zu unternehmen, was der Durchführung dieser Zwecke dienlich ist; die Genossenschaft kann sich in diesem Sinne auch an anderen ähnlichen bestehenden oder zukünftigen schweizerischen Organisationen beteiligen oder sich mit ihnen zusammenschliessen. Auch steht der Genossenschaft nunmehr das Recht zu, Zweigniederlassungen oder Agenturen im In- und Ausland zu eröffnen und mit Export- und Importtrusts der UdSSR zusammenzuarbeiten. Die Genossenschaft verfolgt keinerlei politische Zwecke. Die übrigen publizierten Tatsachen bleiben unverändert.

27. Dezember 1944.
Baugesellschaft Ladenwandgut A.G., in Bern (SHAB. Nr. 253 vom 27. Oktober 1944, Seite 2382). In der ausserordentlichen Generalversammlung vom 26. Dezember 1944 haben die Aktionäre die Statuten revidiert. Die bisher publizierten Tatsachen haben dadurch folgende Aenderungen erfahren: Die Baugesellschaft bezweckt nunmehr die Verwaltung und den Verkauf der ihr gehörenden Häuser an der Bahnstrasse in Bern sowie den Kauf, den Verkauf und die Verwaltung von Liegenschaften. Das voll einbezahlte Grundkapital von Fr. 120 000, bisher eingeteilt in 240 Namenaktien zu Fr. 500, zerfällt nunmehr in 240 Inhaberaktien zu Fr. 500. Die übrigen publizierten Tatsachen bleiben unverändert.

27. Dezember 1944.
Schindler & Cie. Aufzüge & Motoren, Kommanditgesellschaft, in Bern (SHAB. Nr. 20 vom 25. Januar 1944, Seite 194), Verkauf, Installierung und Unterhalt von Schindler-Aufzügen und -Motoren, Vertrieb anderer Produkte der Maschinen- und Metallindustrie. Die Gesellschaft ist seit dem 20. Dezember 1944 aufgelöst. Die Firma wird nach durchgeführter Liquidation gelöscht. Aktiven und Passiven gehen über an die neue, nachstehend eingetragene Aktiengesellschaft «Schindler Aufzüge & Motoren A.G. Bern», in Bern.

27. Dezember 1944.
Schindler Aufzüge & Motoren A.G. Bern, in Bern. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 20. Dezember 1944 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Verkauf, die Installierung und Fabrikation von Schindler-Aufzügen und -Motoren und damit zusammenhängende Geschäftstätigkeit. Das voll liberierte Grundkapital beträgt Fr. 220 000, eingeteilt in 440 auf den Inhaber lautende Aktien zu Fr. 500. Die Gesellschaft übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen Kommanditgesellschaft «Schindler & Cie. Aufzüge & Motoren», in Bern, gemäss Sacheinlagevertrag vom 18. Dezember 1944, wonach die Aktiven (Warenvorräte, Banken, Debitoren, Kasse, Postscheck, Fonds de commerce) Fr. 471 500 und die Passiven (diverse Kreditoren) Fr. 251 500 betragen. Für den Uebernahmepreis von Fr. 471 500, abzüglich die Passiven von Fr. 251 500, erhält die Sacheinlegerin bzw. deren unbeschränkt haftende Gesellschafter und die Kommanditärin 440 voll liberierte Aktien von Fr. 500. Die Mitteilungen und die Einberufung der Generalversammlung erfolgen durch Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt oder, sofern Namen und Adresse sämtlicher Aktionäre bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Das Schweizerische Handelsamtsblatt ist offizielles Publikationsorgan der Gesellschaft. Der Verwaltungsrat besteht aus 2 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören an: Alfred Friedrich Schindler, von Arth, in Hergiswil a.S., als Präsident; Dr. jur. Adolf Walter Sigg-Zuber, von Dörflingen, in Hergiswil a. S., als Vizepräsident; Albert Wilhelm Furrer, von Bern und Bauma, in Bern, und Fritz Häfliger, von Kehrsatz, in Muri bei Bern, als Mitglieder. Delegierte des Verwaltungsrates sind: Alfred Friedrich Schindler und Dr. jur. Adolf Walter Sigg-Zuber, vorgenannt; sie zeichnen zu zweien kollektiv unter sich oder einer von ihnen mit dem Direktor oder einem der Prokuristen. Direktor ist Karl Gelpke, von Tecknau (Basel-Land), in Muri bei Bern. Prokuristen mit Spezialvollmacht gemäss Artikel 459, Absatz 2, OR. sind: Adolf Sigg-Oetiker, von Dörflingen, in Hergiswil a. S.; Adolf Fässler, von Bubendorf und Basel, in Bern, und Rosa Meyer, von Langenthal, in Bern. Geschäftsdomizil: Spitalgasse 37, in gemieteten Räumen.

27. Dezember 1944.
Neroform, Schweiz. Telephon-Desinfektionsgesellschaft, Aktiengesellschaft, in Bern (SHAB. Nr. 301 vom 28. Dezember 1942, Seite 2931). Aus dem Verwaltungsrat sind infolge Rücktrittes ausgeschieden Dr. Hans Spreng und Dr. jur. Hans Geiser sowie der bisherige Präsident Jakob Spreng, dessen Einzelunterschrift erloschen ist, wie auch die Unterschrift des Prokuristen Otto Schweingruber. In der ausserordentlichen Generalversammlung vom 21. Juli 1944 wurde neu, mit Einzelunterschrift, gewählt Alfred Geiser, von Langenthal, in Muri bei Bern, Vizepräsident und Sekretär des Verwaltungsrates. In der Verwaltungsratssitzung vom 21. Juli 1944 wurde der bisherige Verwaltungsrat Fritz Geiser zum Präsidenten des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift, ernannt; als Direktor, mit Einzelunterschrift, wurde gewählt Dr. jur. Hans Rudolf Geiser, von Langenthal, in Bern. Neues Geschäftsdomizil: Beaulieustrasse 2.

Bureau Biel

22. Dezember 1944.
Manufacture des Montres & Chronographes Pierce S.A. (Pierce Chronograph & Watch Factories Ltd.), in Biel (SHAB. Nr. 114 vom 16. Mai 1944, Seite 1107). Die Gesellschaft hat in der Generalversammlung vom 20. Dezember 1944 die Umschreibung des Zweckes abgeändert. Die Gesellschaft bezweckt die Fabrikation von Zeitmessapparaten, ihrer Bestandteile und aller damit verwandten Produkte, von Dreh-, Fräs- und Stanzartikeln, von Gebrauchsartikeln aus verschiedenen Materialien, von elektrischen Apparaten, von Maschinen und Werkzeugen, sowie den Handel mit diesen Artikeln. Die Statuten wurden dementsprechend revidiert. Die übrigen bereits publizierten Tatsachen bleiben unverändert.

26. Dezember 1944.
Fiduciaire Horlogère Suisse (Fidhor) (Treuhandstelle der Schweizerischen Uhrenindustrie (Fidhor), in Biel (SHAB. Nr. 205 vom 3. September 1944, Seite 1986). Neues Geschäftsdomizil: Neuengasse 20.

26. Dezember 1944. Vertretungen.
R. Kneuss-Gasser, in Biel, Vertretungen sämtlicher Handelsartikel (SHAB. Nr. 26 vom 1. Februar 1944, Seite 262). Diese Einzelfirma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

26. Dezember 1944. Bonneterie und Strumpfwaren.
Müller-Fiury, in Biel. Inhaber der Einzelfirma ist Viktor Linus Müller, von und in Biel. Bonneterie- und Strumpfwarengeschäft. Brüggmattenweg 2.

27. Dezember 1944. Restaurant.
Christian Herrmann, in Biel. Inhaber der Einzelfirma ist Christian Herrmann, von Signau, in Biel. Betrieb des Restaurants zur Römerquelle, Obergässli 15.

27. Dezember 1944.
Parfumerie Je-Ha Heidi Pfister, in Biel, Engrosverkauf von Parfümerieartikeln sowie andern chemisch-technischen Produkten und Kurzwaren (SHAB. Nr. 218 vom 15. September 1939, Seite 1925). Der Konkursrichter von Biel in Vertretung hat durch Urteil vom 22. November 1944 über die Inhaberin den Konkurs eröffnet. Da der Geschäftsbetrieb aufgehört hat, wird die Firma von Amtes wegen gestrichen.

Bureau Büren a. d. A.

Nachtrag.
Pferdeversicherungsgenossenschaft des Amtes Büren & Umgebung (SHAB. Nr. 302 vom 23. Dezember 1944, Seite 2835). Der Sitz der Gesellschaft befindet sich in Büren a. d. A.

Bureau Burgdorf

26. Dezember 1944.
Käsereigenossenschaft Rüedisbach, in Rüedisbach, Gemeinde Wynigen (SHAB. Nr. 119 vom 25. Mai 1929). Die Genossenschaft hat ihre Statuten durch Generalversammlungsbeschluss vom 20. Mai 1939, 20. August 1943 und 20. Mai 1944 revidiert und den Bestimmungen des revidierten Obligationenrechts angepasst. Die Genossenschaft bezweckt auf dem Wege der genossenschaftlichen Selbsthilfe: a) die bestmögliche Verwertung der verfügbaren Milch durch Erstellung und Unterhalt einer zweckmässig eingerichteten Käserei und Betrieb in eigener Regie oder durch einen Milchkäufer; b) die allgemeine Förderung der Milchwirtschaft durch Unterstützung von Massnahmen zur Hebung der Qualität, Verbesserung der Technik und Einführung rationeller Betriebs- und Verwertungsmethoden; c) die Anteilnahme an den Bestrebungen und Veranstaltungen verwandter Organisationen. Das Genossenschaftskapital zerfällt in Anteilscheine zu Fr. 100. Im übrigen bestimmt die Generalversammlung die Anzahl der von jedem Mitglied zu übernehmenden Stammanteile. Mitteilungen an die Genossenschafter erfolgen schriftlich, durch Anschlag in der Käserei oder durch Umbieten; die Bekanntmachungen erfolgen durch Publikation im «Amtsanzeiger» und, soweit gesetzlich vorgeschrieben, im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Die Verwaltung besteht aus 5 bis 7 Mitgliedern. Die Unterschrift führen kollektiv zu zweien der Präsident, der Vizepräsident und der Sekretär. Aus der Verwaltung ist ausgeschieden der Präsident Hans Aebi, dessen Unterschrift erloschen ist. Neu in die Verwaltung wurden gewählt: als Präsident: Samuel Reinhard, von Sumiswald, in Brechershäusern zu Wynigen; als Vizepräsident: Ernst Friedli, von Wynigen, in Rüedisbach zu Wynigen; Sekretär ist der bisherige Johann Beer.

26. Dezember 1944. Textilwaren.
Arnold Grädel, bisher in Homberg (Amtsbezirk Thun) (SHAB. Nr. 96 vom 25. April 1940). Die Firma hat den Sitz nach Oberburg verlegt. Inhaber der Firma ist Arnold Grädel, von Huttwil, nun in Oberburg. Handel mit Textilwaren. Emmentalstrasse 218.

26. Dezember 1944.
Wohlfahrtsfonds der Kolonial E.G., in Burgdorf. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 28. November 1944 eine Stiftung im Sinne von Artikel 80 u. ff. ZGB. Sie bezweckt die Fürsorge für die Angestellten und Arbeiter der «Kolonial E.-G. Burgdorf», in Burgdorf, im Falle von Krankheit, Invalidität, Alter, Unfall, Militärdienst und Arbeitslosigkeit sowie bei Todesfall. Die Verwaltung der Stiftung erfolgt durch einen Stiftungsrat von 5 Mitgliedern, welcher durch den Vorstand der «Kolonial E.-G. Burgdorf» ernannt wird. Zeichnungsberechtigt für die Stiftung ist der Präsident des Stiftungsrates kollektiv zu zweien mit einem weitern Mitglied des Stiftungsrates. Mitglieder des Stiftungsrates sind: Traugott Karrer, von Teufenthal (Aargau), in Bern, als Präsident; Rudolf Witschi, von Bäriswil, in Burgdorf, als Sekretär, zugleich Vertreter der Destinatäre; Robert Haug, von Aeschi bei Spiez, in Frutigen; Otto Lanz, von Rohrbach, in Burgdorf, und Hans Sommer, von Sumiswald, in Bern (dieser als weiterer Vertreter der Destinatäre). Domizil der Stiftung: im Bureau der «Kolonial E.-G. Burgdorf».

Bureau de Courtelary

26 décembre 1944.
Carfa S.A. fabrique de matériel technique et chimique de bureau (Carfa A.G. chemisch-technischer Bureaumaterialien), à Péry (FOSC. du 12 avril 1943, n° 85, page 830). Par suite du transfert du siège de la maison à Zurich (FOSC. du 20 décembre 1944, n° 299, page 2798), cette raison est radiée d'office du registre du commerce du district de Courtelary.

26 décembre 1944.
Fonds de prévoyance en faveur du personnel de la maison Jacques Perret, à Tramelan-Dessus. Sous ce nom il a été constitué, selon acte authentique dressé le 7 décembre 1944, une fondation régie par les articles 80 et suivants CC. Elle a pour but de venir en aide au personnel de la maison «Jacques Perret» qui, en cas de maladie, accident, chômage ou service militaire, tomberaient dans la gêne, de même qu'à leurs survivants (conjoints et enfants) qui tomberaient dans la même situation. La fondation est gérée par un comité de direction de 3 membres, nommés par le chef de la maison «Jacques Perret». Le comité représente la fondation vis-à-vis des tiers, laquelle est engagée par la signature collective du président et d'un des membres du comité. Le comité est composé de: président: Jacques Perret, de La Sagne, à Tramelan-Dessus; secrétaire: Roger Meyrat, de Tramelan-Dessous, à Tramelan-Dessus; membre: Tell Clémence, de Muriaux, à Tramelan-Dessus. Bureau de la fondation: au siège de la maison «Jacques Perret», Rue du Midi 6.

27 décembre 1944.
Fabrique de ressorts Henri Méroz S. à r. l., précédemment à Saint-Imier (FOSC. du 7 novembre 1942, page 2544). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 17 octobre 1944 la société a décidé de transférer son siège à Genève (FOSC. du 19 décembre 1944, n° 298, page 2789) et est radiée d'office du registre du commerce du district de Courtelary.

Bureau de Porrentruy

27 décembre 1944.
Fondation de la Société anonyme G. Spira et Cie, en faveur de ses employés, à Porrentruy. Sous ce nom, il a été constitué, selon acte authentique des 25 et 26 décembre 1944, une fondation régie par les articles 80 et suivants du Code civil. Elle tend en premier lieu à compléter les prestations qui sont versées aux employés sur la base d'assurances collectives existantes ou à créer. D'une façon générale, elle a pour but la création d'un fonds de secours, entr'aide, assistance, rentes, etc., en faveur des employés de la «Société anonyme G. Spira et Cie» pour parer aux conséquences économiques résultant notamment de maladies, accidents, invalidité, chômage, vieillesse, décès, etc. La gestion de la fondation est confiée à un comité de fondation de 5 membres, dont trois sont nommés par l'assemblée générale des actionnaires de la maison fondatrice et les deux autres par l'assemblée des employés de la société. La fondation est engagée par la signature collective à deux du président avec le vice-président ou le secrétaire/caissier. Henri Spira, de Vendlincourt, à Porrentruy, est président; Jean Meyer, de Laufon, à Porrentruy, vice-président; Eugène Bær, d'Andwil, à Porrentruy, secrétaire/caissier. Adresse de la fondation: Route de Courgenay 21, en les bureaux de la «Société anonyme G. Spira et Cie».

Bureau Trachselwald

27. Dezember 1944.
Fürsorgefonds zu Gunsten des Personals der Firma Fr. Derendinger & Co, in Lützelflüh. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 4. November 1944 eine Stiftung im Sinne von Artikel 80 u. ff. ZGB. Sie bezweckt die Unterstützung der Angestellten und Arbeiter der Firma «Fr. Derendinger & Co», in Lützelflüh, welche im Falle ganzer oder teilweiser Erwerbsunfähigkeit, infolge Alters, unverschuldeter Krankheit, Unfalls und Invalidität in Not geraten. Die Verwaltung der Stiftung erfolgt durch einen Stiftungsrat von drei Mitgliedern, welcher durch die Stifterfirma ernannt wird. Je zwei Mitglieder des Stiftungsrates zeichnen kollektiv zu zweien. Dem Stiftungsrat gehören an: Fritz Derendinger, Sohn, von Bätterkinden, in Lützelflüh, als Präsident; Alfred Gilgen, von Wahlern, in Flamatt, Gemeinde Wünnewil, als Sekretär; Fritz Wegmüller, von Rüegsau, in Lützelflüh, als Mitglied. Domizil der Stiftung: Lützelflüh-Oberdorf, im Bureau der Firma «Fr. Derendinger & Co».

Bureau Wimmis (Bezirk Niedersimmental)

27. Dezember 1944.
Bürgschafts-Stiftung der Ersparniskasse Niedersimmenthal, in Wimmis. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 16. Dezember 1944 eine Stiftung im Sinne der Artikel 80 u. ff. ZGB. Sie bezweckt die Erleichterung der Kreditbeschaffung durch die Uebernahme von Bürgschaften nach Massgabe der zur Verfügung stehenden zweckgebundenen Mittel, für Darlehen und Kredite, welche die Ersparniskasse Niedersimmenthal an Personen in ihrem Geschäftskreis gewährt. Die Organe der Stiftung sind der Stiftungsrat, bestehend aus dem Verwaltungsrat der Ersparniskasse Niedersimmenthal, die Geschäftsführung, bestehend aus den Beamten der Ersparniskasse Niedersimmenthal und die Kontrollstelle, bestehend aus den Rechnungsrevisoren der Stifterfirma. Hans Josi, von Adelboden (Bern), in Wimmis, ist Präsident; Rudolf Mühlematter, von Spiez, in Faulensee, Gemeinde Spiez, ist Vizepräsident. Die Unterschrift führen kollektiv zu zweien der Präsident und der Vizepräsident des Stiftungsrates mit den Beamten der Ersparniskasse Niedersimmenthal Fritz Furer, von Heiligenschwendi, in Reutigen, und Hermann Gurtner, von und in Wimmis.

Schwyz — Schwyz — Svitto

27. Dezember 1944.
Hotel Rigi-First Aktiengesellschaft, in Arth (SHAB. Nr. 285 vom 5. Dezember 1934, Seite 3349). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 7. Dezember 1944 ist als weiterer Zweck der Gesellschaft der Betrieb einer Weinhandlung beschlossen worden. Die Statuten wurden entsprechend revidiert.

Zug — Zoug — Zugo

Berichtigung.
Spinnerei an der Lorze (Filature de la Lorze), in Baar (SHAB. Nr. 298 vom 19. Dezember 1944, Seite 2787). Der Name des kaufmännischen Direktors lautet richtig: Alfred Jacques Fehr.

26. Dezember 1944.
Alois Kaiser, Autos, in Zug (SHAB. Nr. 88 vom 15. April 1943, Seite 885). Die Firma hat an Paul Moser, von Wil (St. Gallen), in Zug, Prokura mit Einzelunterschrift erteilt.

27. Dezember 1944.
A. Zimmermann & Co., Sägerei & Holzhandlung, in Unterägeri. Unter dieser Firma sind Alois Zimmermann senior, in Greppen; Alois Zimmermann junior, in Unterägeri, und Hermann Zimmermann, in Greppen; alle von Weggis, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1945 beginnt. Alois Zimmermann senior führt Einzelunterschrift. Die beiden andern Gesellschafter führen Kollektivunterschrift. Sägerei, Hobelwerk und Holzhandlung. «Zur Morgensonne».

Solothurn — Soleure — Soletta

Bureau Stadt Solothurn

28. Dezember 1944. Metzgerei.
Hans Brand-Meinen, in Solothurn, Metzgerei (SHAB. Nr. 251 vom 25. Oktober 1924, Seite 1761). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht. Aktiven und Passiven werden von der nachstehend eingetragenen Firma «Brand-Meinen», in Solothurn, übernommen.

28. Dezember 1944. Metzgerei.
Brand-Meinen, in Solothurn. Inhaberin dieser Einzelfirma ist Julia Alma Brand, geb. Meinen, Witwe des Hans Brand, von und in Solothurn. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der vorstehend gelöschten Firma «Hans Brand-Meinen», in Solothurn. Metzgerei. Theatergasse 25.

28. Dezember 1944. Mercerie usw.
A. Stürchler, in Solothurn. Inhaber dieser Einzelfirma ist Adolf Stürchler-Becker, Bernhards sel., von Büren (Solothurn), in Solothurn. Mercerie und Bedarfsartikel en gros, Vertretungen, Import. Hubelmattstrasse 10.

28. Dezember 1944.
Gebr. Meyer, Handelsmühle, in Liq., in Solothurn, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 164 vom 18. Juli 1942, Seite 1656). Die Firma wird nach durchgeführter Liquidation gelöscht.

Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

22. Dezember 1944.
Schweizerischer Bankverein (Société de Banque Suisse) (Società di Banca Svizzera) (Swiss Bank Corporation), Aktiengesellschaft in Basel (SHAB. Nr. 68 vom 21. März 1944, Seite 670). Zu Vizedirektoren wurden ernannt: Dr. René Pfersich, von Schaffhausen, in Basel, und der bisherige Prokurist Eduard Bandelier. Prokura wurde erteilt an Dr. Kurt von Gabain, von und in Basel; Joseph Gunti, von Flüh, Gemeinde Hofstetten (Solothurn), in Basel; Ernst Meyer, von Basel, in Allschwil, und Karl Weckerle, von Basel, in Neuewelt, Gemeinde Münchenstein. Alle zeichnen zu zweien. Die Prokura des Henri Prince ist erloschen.

22. Dezember 1944. Textilrohstoffe usw.
Max Saurenhaus & Cie. A.G., in Basel (SHAB. Nr. 234 vom 8. Oktober 1942, Seite 2275/6). Prokura wurde erteilt an Anton Heman und Hans Bühler, beide von und in Basel; sie zeichnen zu zweien.

22. Dezember 1944.
Industrie-Gesellschaft für Schappe, in Basel (SHAB. Nr. 160 vom 13. Juli 1943, Seite 1608). Aus dem Verwaltungsrat ist der Präsident Peter Vischer ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Ferner ist die Unterschrift des Direktors Ivan A. Strohl erloschen. Neu in den Verwaltungsrat wurde gewählt Ernst Speiser, von Basel, in Ennetbaden. Zum Präsidenten des Verwaltungsrates wurde das bisherige Mitglied Adrian Alioth gewählt; er führt Einzelunterschrift. Die Subdirektoren Fritz Stüekelberger und Heinrich Alioth sind zu Direktoren, und der Prokurist August Staehelin zum Subdirektor ernannt worden; sie zeichnen zu zweien.

22. Dezember 1944.
Kühl-Auto A.G. (Camion frigorifique S.A.), in Basel. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 19. Dezember 1944 eine Aktiengesellschaft, welche die Durchführung von Transporten wärme- und kälteempfindlicher Güter mittels Spezialfahrzeugen sowie der mit dieser Tätigkeit zusammenhängenden Geschäfte zum Zweck hat. Das Grundkapital von Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000, ist mit Fr. 20 000 einbezahlt. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Dem aus mindestens einem Mitglied bestehenden Verwaltungsrat gehört an Ernst Kropf-Gubler, von Teuffenthal (Bern), in Basel. Zum Direktor wurde ernannt Paul Schweizer-Scherrer, von und in Basel. Beide führen Einzelunterschrift. Domizil: Centralbahnstrasse 17.

22. Dezember 1944.
Stiftung für den Bau von Arbeiterwohnungen der Industrie-Gesellschaft für Schappe, in Basel (SHAB. Nr. 160 vom 13. Juli 1943, Seite 1608). Aus dem Stiftungsorgan sind Peter Vischer und Ivan A. Strohl ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Präsident des Stiftungsorgans ist das nunmehrige Mitglied Adrian Alioth, von und in Basel; er führt Einzelunterschrift.

22. Dezember 1944.
Unterstützungsfonds der Industrie-Gesellschaft für Schappe, in Basel (SHAB. Nr. 292 vom 14. Dezember 1943, Seite 2776). Aus dem Stiftungsorgan sind Peter Vischer und Ivan A. Strohl ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Präsident des Stiftungsorgans ist das nunmehrige Mitglied Adrian Alioth, von und in Basel; er führt Einzelunterschrift.

26. Dezember 1944. Früchtekonserven.
J. J. Hürlimann Erben, in Basel (SHAB. Nr. 299 vom 22. Dezember 1943, Seite 2844). Die Kollektivgesellschaft ist aufgelöst und wird nach durchgeführter Liquidation erloschen.

26. Dezember 1944. Spedition usw.
Grossglauser, in Basel. Inhaber der Einzelfirma ist Samuel Grossglauser-Rudin, von Münsingen, in Münchenstein. Spedition und Lagerungen. Nauenstrasse 63 a (Bureau).

26. Dezember 1944. Wirtschaft.
Karl Marti-Schelling, in Riehen. Inhaber der Einzelfirma ist Karl Marti-Schelling, von Gadmen, in Riehen. Wirtschaftsbetrieb. Schmiedgasse 40.

26. Dezember 1944.
Röchling & Co. Bank, in Basel (SHAB. Nr. 180 vom 4. August 1941, Seite 1523). Aus der Kollektivgesellschaft ist Alfred Bally-Röchling infolge Todes ausgeschieden. Die Prokura des Otto Christ ist erloschen.

27. Dezember 1944. Liegenschaften usw.
Herm. Böhler, in Basel. Inhaber der Einzelfirma ist Hermann Böhler, von und in Basel. Vermittlung, Verwaltung, An- und Verkauf von Liegenschaften und Hypotheken. Eisengasse 6.

27. Dezember 1944. Wollwaren.
Wollerb A.G., in Basel (SHAB. Nr. 113 vom 19. Mai 1942, Seite 1127). Aus dem Verwaltungsrat ist Hans Albert von Arx ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Das verbleibende Verwaltungsratsmitglied Ernst Erb-Fritz führt nun Einzelunterschrift. Einzelprokura wird erteilt an Lucie Erb-Fritz, von Gelterkinden, in Basel.

27. Dezember 1944.
Gesellschaft zur Beförderung des Guten und Gemeinnützigen in Basel, Verein in Basel (SHAB. Nr. 12 vom 15. Januar 1944, Seite 122). In den Vorstand wurde als Vorsteher gewählt Dr. Paul Gloor-Koechlin, von und in Basel; er zeichnet zu zweien. Die Unterschrift des Statthalters Fritz Hodel-Spoerri ist erloschen. Der bisherige Vorsteher Prof. Dr. Adolf Hottinger ist nun Statthalter.

27. Dezember 1944.
J. Ruckstuhl Aktiengesellschaft Fabrik für Centralheizungen, in Basel (SHAB. Nr. 303 vom 28. Dezember 1943, Seite 2884). Der bisherige Prokurist August Wettstein wurde zum Direktor ernannt. Er zeichnet zu zweien.

Basel-Land — Bâle-Campagne — Basilea-Campagna

22. Dezember 1944.
Lagerhaus Roth A.G., in Liestal. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 18. Dezember 1944 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Betrieb eines Lagerhauses, insbesondere die Fortführung des bisher von der Firma «L. Roth & Cie.» an der Wiedenhubstrasse 2 in Liestal betriebenen Lagerhauses mit Rückwirkung ab 1. Oktober 1944; sie kann alle Geschäfte abschliessen, die zur Erreichung dieses Zweckes nötig sind, sie kann Liegenschaften erwerben, sich an andern Unternehmungen beteiligen und Filialen errichten. Das Grundkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000, die voll einbezahlt sind. Mitteilungen und Einladungen an bekannte Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief, Bekanntmachungen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 3 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören gegenwärtig an: Louis Roth-Bürgi, als Präsident; Louis Roth jun., als Vizepräsident, und Jörg Roth, als Aktuar; alle von und in Liestal. Louis Roth-Bürgi führt Einzelunterschrift. Louis Roth jun. und Jörg Roth zeichnen kollektiv. Geschäftslokal: Wiedenhubstrasse 2.

Aargau — Argovie — Argovia

26. Dezember 1944.
Schweizerische Nationalbank (Banque nationale suisse) (Banca nazionale svizzera), in Aarau (SHAB. Nr. 264 vom 12. November 1942, Seite 2587), mit Hauptsitz in Bern. Alfred Hirs, Mitglied des Direktoriums und Vorsteher des III. Departements des Direktoriums in Zürich, wohnt nunmehr in Zollikon.

26. Dezember 1944.
Maschinenfabrik Gränichen A.G. (Fabrique de Machines Gränichen S.A.) (Machine-Works Gränichen Limited), in Gränichen (SHAB. Nr. 238 vom 11. Oktober 1938, Seite 2179). Die Firma hat Kollektivprokura erteilt an Max Holzach, von Aarau, in Gränichen.

26. Dezember 1944.
Fürsorgefonds der Maschinenfabrik Gränichen A.-G., in Gränichen, Stiftung (SHAB. Nr. 60 vom 13. März 1943, Seite 582). Franz Müller ist aus dem Stiftungsrate ausgeschieden und seine Unterschrift erloschen. An dessen Stelle wurde als Mitglied des Stiftungsrates gewählt Max Holzach, von Aarau, in Gränichen. Er führt Kollektivunterschrift.

26. Dezember 1944.
Treupha A.G. für chemisch-pharmazeutische & kosmetische Produkte, in Baden (SHAB. Nr. 201 vom 30. August 1943, Seite 1947). Paul Richter ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden und seine Unterschrift erloschen. Dr. Conrad Meyer, von und in Zürich, ist nun einziges Mitglied des Verwaltungsrates. Er führt Einzelunterschrift.

26. Dezember 1944.
Merz & Cie. Drahtwerk Leimbach, in Leimbach (SHAB. Nr. 301 vom 26. Dezember 1940, Seite 2398). Es tritt mit Wirkung ab 1. Januar 1945 Richard Merz, von Menziken, in Leimbach, neu in die Kollektivgesellschaft ein; er ist ohne Vertretungsbefugnis. Die Gesellschafter Traugott Merz-Haller und Karl Merz-Frei führen ab 1. Januar 1945 an Stelle der bisherigen Kollektivunterschrift nun Einzelunterschrift.

26. Dezember 1944.
Wohnbaugenossenschaft Bremgarten & Umgebung, in Bremgarten. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 2. Juni 1944 eine Genossenschaft. Sie bezweckt die Bekämpfung der Wohnungsnot in Bremgarten und Umgebung durch den Ankauf von geeignetem Bauland und durch Erstellung einfacher, zweckmässiger und gesundheitlich einwandfreier, dauerhafter Wohnungen auf Rechnung der Mitglieder der Genossenschaft. Das Genossenschaftskapital zerfällt in Anteilscheine zu Fr. 50. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet einzig deren Vermögen. Jede persönliche Haftbarkeit der Mitglieder ist ausgeschlossen. Mitteilungen an die Mitglieder erfolgen schriftlich und die Bekanntmachungen im «Bremgarter Bezirksanzeiger», soweit das Gesetz nicht Veröffentlichung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vorschreibt. Die Verwaltung besteht aus 3 bis 5 Mitgliedern. Präsident, Aktuar und Kassier zeichnen je zu zweien kollektiv. Präsident ist Traugott Hartmann, von Wetzikon; Aktuar: Erwin Kugel, von Matten; Kassier: Werner Blaser, von Langnau (Bern); alle in Bremgarten (Aargau). Geschäftsdomizil: bei Ernst Seiler, Notar, Antonigasse 53.

26. Dezember 1944.
Fürsorge-Stiftung der Firma Regenass, Elektrische Installationen, Aarau und Liestal, in Aarau. Unter diesem Namen besteht auf Grund der öffentlichen Urkunde vom 24. Dezember 1944 ein Stiftung. Ihr Zweck ist die Fürsorge für die Angestellten und Arbeiter, eventuell auch für deren Angehörige, der Firma «Regenass Elektrische Installationen», in Aarau und Liestal, insbesondere bei Alter, Krankheit und Invalidität oder bei sonstiger Notlage. Die Stiftung soll ausserdem dazu dienen, das Durchhalten des Personals in Krisenzeiten zu ermöglichen. Es dürfen aus dem Stiftungsvermögen und seinem Ertrag aber keine Zahlungen bestritten werden, zu denen der Stifter kraft gegenwärtiger oder zukünftiger gesetzlicher Bestimmungen verpflichtet ist oder verpflichtet werden kann. Einziges Organ ist der aus mindestens drei Personen bestehende Stiftungsrat. Allein unterschriftsberechtigt ist gegenwärtig der Präsident des Stiftungsrates Paul Adolf Regenass, von Basel und Niederdorf (Basel-Land), in Aarau. Domizil der Stiftung: bei der Firma, Obere Vorstadt 27.

26. Dezember 1944.
Allgemeine Konsumgenossenschaft Lenzburg, in Lenzburg (SHAB. Nr. 87 vom 14. April 1943, Seite 848). In der Generalversammlung vom 12. November 1944 wurde eine Abänderung des § 55 der Statuten beschlossen, wodurch indessen die bereits publizierten Tatsachen keine Aenderung erfahren haben. Der bisherige Aktuar Jakob Widmer ist nun Vizepräsident und der bisherige Vizepräsident Gustav Künzli ist Aktuar. An der Unterschriftsberechtigung der Genannten wird nichts geändert.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau d'Aigle

26 décembre 1944. Vins.
Jean Wehrli, à Villeneuve. Le chef de la maison est Jean Wehrli, fils d'Henri, de Küttigen (Argovie), à Villeneuve. Courtier en vins. La Muraz.

Bureau de Cully

26 décembre 1944. Droguerie, etc.
A. Bruand, à Chexbres. Le chef de la maison est Ali Bruand, de Cronay, à Chexbres. Exploitation de la droguerie-herboristerie de la Placette.

Bureau de Lausanne

26 décembre 1944. Marchandises diverses.
F. Tièche, précédemment à Zurich (FOSC. du 24 mars 1944, page 702). La maison a transféré son siège à Lausanne. Le chef de la maison est Florizel Tièche, allié Meystre, de Reconvilier (Berne), à Lausanne. Importation, exportation de marchandises de diverse nature. Chemin des Fauconnières 1.

26 décembre 1944. Produits pharmaceutiques.
Max Tobler, à Lausanne. Le chef de la maison est Max Tobler, allié Furrer, de Berne et Lutzenberg (Appenzell-Rh. ext.), à Lausanne. Commerce de produits pharmaceutiques. Avenue des Alpes 26.

26 décembre 1944.
Société Immobilière Avenue du Simplon No 12 S.A., à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 13 juillet 1934). L'administrateur Emile Meuli est démissionnaire; sa signature est radiée. Edwin Wüger, de Steckborn (Thurgovie), à Lausanne, est nommé seul administrateur avec signature individuelle. Bureau transféré Avenue Ruchonnet 27, chez E. Wüger.

26 décembre 1944. Objets divers.
Société anonyme Aux Occasions réunies, à Lausanne, vente et achat en commission d'objets mobiliers, etc., société anonyme (FOSC. du 5 février 1942). Suivant procès-verbal authentique, l'assemblée générale du 19 décembre 1944 a décidé: 1° de convertir les 100 actions au porteur de 500 fr. composant le capital social en 50 actions au porteur de 1000 fr. entièrement libérées; 2° de porter le capital social de 50 000 à 200 000 fr., par l'émission: a) de 50 actions ordinaires au porteur de 1000 fr. chacune entièrement libérées par compensation de créance; b) par l'émission de 100 actions privilégiées au porteur de 1000 fr. chacune, libérées en espèces; 3° de créer 50 bons de jouissance au porteur, sans valeur nominale, rattachés aux 50 premières actions ordinaires. Les statuts ont été modifiés sur les points suivants: Le capital social est de 200 000 fr., divisé en 100 actions ordinaires au porteur de 1000 fr. chacune, entièrement libérées, et en 100 actions privilégiées au porteur de 1000 fr. chacune, entièrement libérées. En cas de répartition de dividende, les actions privilégiées ont droit au paiement d'un dividende de 5% non cumulatif, avant tout paiement aux actions ordinaires; en cas de liquidation de la société, elles sont remboursées les premières. Les 50 bons de jouissance sans valeur nominale attachés aux actions nos 1 à 50 donnent droit au même dividende que les actions ordinaires, mais au maximum 5%. En cas de liquidation de la société, une somme de 1000 fr. au maximum sera attribuée à chaque bon de jouissance s'il reste un solde actif après remboursement des actions privilégiées et ordinaires. L'administrateur Héli Veyre est démissionnaire; sa signature est radiée. Roger Baudet, d'Etagnières (Vaud), à La Tour-de-Peilz, est nommé administrateur avec signature individuelle. La société est engagée par la signature individuelle du président Jean Francken (inscrit) et de l'administrateur Roger Baudet. Les bureaux sont transférés Rue Haldimand 7, dans les locaux de la société.

Bureau de Nyon

22 décembre 1944.
Société immobilière de la rue de Rive No 67, société anonyme, à Nyon (FOSC. du 1er avril 1932, page 776). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 19 décembre 1944, la société a porté son capital de 4000 fr. à 50 000 fr. par l'émission de 92 actions de 500 fr. chacune, nominatives, entièrement libérées par compensation avec une créance de 46 000 fr. contre la société. Les 8 actions anciennes de 500 fr. nominatives et les 92 actions nouvellement émises sont annulées et remplacées par 100 actions au porteur de 500 fr., entièrement libérées, formant l'entier du capital de 50 000 fr. Les statuts ont été modifiés en conséquence.

26 décembre 1944. Charcuterie.
Arthur Galé, à Nyon, charcuterie (FOSC. du 29 octobre 1919, page 1899). La raison est radiée ensuite de remise de commerce.

26 décembre 1944. Charcuterie.
A. Galé et fils, à Nyon. Arthur-Charles Galé et son fils René-Arthur Galé de Trélex, domiciliés à Nyon, ont constitué, sous cette raison sociale, une société en nom collectif qui a commencé le 1er décembre 1944. Charcuterie. Grand'Rue 13.

Bureau d'Yverdon

26 décembre 1944. Chauffages centraux, ventilation, etc.
Charles Decker fils, à Yverdon. Le chef de la maison est Charles Decker, fils de Charles, de Duillier (Vaud), à Yverdon. Installation de chauffages centraux et ventilation, articles de chauffage. Rue de la Plaine 38.

26 décembre 1944. Marchandises diverses.
André Decker, à Yverdon. Le chef de la maison est André Decker, fils de Charles, de Duillier (Vaud), à Yverdon, courtier et maison de représentations commerciales de marchandises de diverse nature à l'enseigne « Marcco ». Rue de la Plaine 38.

26 décembre 1944.
Société immobilière de Castel St-Georges S.A., à Yverdon (FOSC. du 10 novembre 1943, page 2516). Cette raison sociale est radiée d'Office du registre du commerce d'Yverdon par suite de transfert du siège de la société à Renens (FOSC. du 2 décembre 1944, page 2799).

26 décembre 1944. Petite mécanique, etc.
E. Paillard et Cie société anonyme, succursale d'Yverdon (FOSC. du 6 mai 1944, page 1039), avec siège principal à Sainte-Croix. Le directeur André Thorens, de Concise, est actuellement domicilié à Yverdon.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau de La Chaux-de-Fonds

22 décembre 1944. Horlogerie.
Almédy S.A., à La Chaux-de-Fonds, fabrication et vente d'horlogerie (FOSC. du 9 juillet 1941, n° 158). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 19 décembre 1944, la société a revisé l'article 6 des statuts en augmentant le capital social, jusqu'à ce jour de 5000 fr., divisé en 25 actions nominatives de 200 fr. chacune, à 50 000 fr., par l'augmentation à 1000 fr., des actions actuelles et par l'émission de 25 nouvelles actions nominatives de 1000 fr. chacune, entièrement libérées par compensation avec une créance de 45 000 fr. contre la société. L'assemblée a en outre nommé Roger Ditesheim, du Cerneux-Péquignot, à La Chaux-de-Fonds, fondé de pouvoir avec signature individuelle.

22 décembre 1944. Outils et fournitures d'horlogerie.
Le Globe S.A., à La Chaux-de-Fonds, achat et vente d'outils et fournitures d'horlogerie (FOSC. du 15 novembre 1941, n° 269). L'administrateur Paul Meyer a démissionné; ses pouvoirs sont éteints.

22 décembre 1944.
Fondation des Usines Max Pandel S.A., à La Chaux-de-Fonds. Sous cette dénomination, il a été créé, par acte authentique du 29 novembre 1944, une fondation régie par les articles 80 et suivants du Code civil. Elle a pour but d'assurer le personnel stable de la maison « Usines Max Pandel S.A. » contre les conséquences économiques de la vieillesse et du décès. Les droits et obligations des bénéficiaires sont fixés par le conseil de fondation dans un règlement séparé. La fondation est administrée par un comité de direction de 3 membres. Elle est engagée par la signature collective de son président et de son secrétaire. Max-Edmond Pandel, de Les Bois (Berne), est président; Maurice-Léon Benoit, de La Chaux-de-Fonds, secrétaire, les deux domiciliés à La Chaux-de-Fonds.

22 décembre 1944.
Nouvelle société anonyme de la Fabrique d'Horlogerie Idéal Girard-Perregaux et Cie, à La Chaux-de-Fonds (FOSC. du 25 septembre 1941, n° 225). L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 19 décembre 1944 a décidé: 1. d'augmenter son capital-actions jusqu'ici de 5000 fr., divisé en 10 actions nominatives de 500 fr. chacune, à 250 000 fr. par la création de 245 actions nominatives de 1000 fr., entièrement libérées; les anciennes actions de 500 fr. sont transformées en 5 actions de 1000 fr. Le capital est donc de 250 000 fr., divisé en 250 actions de 1000 fr., nominatives, entièrement libérées; 2. de modifier sa raison sociale qui sera dorénavant **Girard-Perregaux et Cie S.A.**; 3. d'adopter de nouveaux statuts adaptés à la législation nouvelle; 4. de nommer un directeur en la personne de Paul Stehlin, de Benken (Bâle-Campagne) et La Chaux-de-Fonds, à La Chaux-de-Fonds, et de lui conférer la signature individuelle.

23 décembre 1944.
Société de l'immeuble rue du Progrès No 147 S.A., à La Chaux-de-Fonds (FOSC. du 28 mai 1923, n° 121). Par décision de son assemblée générale extraordinaire du 25 novembre 1944, la société a été déclarée dissoute. L'actif et le passif sont repris par « Société des immeubles Rue du Progrès Nos 145, 147, 149 et 151 S.A. », à La Chaux-de-Fonds. La liquidation étant terminée, la raison est radiée.

23 décembre 1944.
Société de l'immeuble rue du Progrès No 149 S.A., à La Chaux-de-Fonds (FOSC. du 28 mai 1923, n° 121). Par décision de son assemblée générale extraordinaire du 25 novembre 1944, la société a été déclarée dissoute. L'actif et le passif sont repris par « Société des immeubles Rue du Progrès Nos 145, 147, 149 et 151 S.A. », à La Chaux-de-Fonds. La liquidation étant terminée, la raison est radiée.

23 décembre 1944.
Société de l'immeuble rue du Progrès No 151 S.A., à La Chaux-de-Fonds (FOSC. du 28 mai 1923, n° 121). La société a été déclarée dissoute par décision de son assemblée générale extraordinaire du 25 novembre 1944. L'actif et le passif sont repris par la « Société des immeubles Rue du Progrès Nos 145, 147, 149 et 151 S.A. », à La Chaux-de-Fonds. La liquidation étant terminée, la raison est radiée.

23 décembre 1944.
Société de l'immeuble Rue du Progrès No 145 S.A., à La Chaux-de-Fonds (FOSC. du 28 mai 1923, n° 121). Dans son assemblée générale extraordinaire du 25 novembre 1944, la société a adopté de nouveaux statuts et apporté par là les modifications suivantes aux faits publiés: La raison sociale de la société est désormais: **Société des immeubles Rue du Progrès Nos 145, 147, 149 et 151 S.A.,** et son but: l'achat, la construction, la location et la vente d'immeubles à La Chaux-de-Fonds et toutes opérations s'y rattachant. Le capital social de 15 000 fr., divisé en 75 actions nominatives de 200 fr. chacune, entièrement libérées, a été porté à 50 000 fr., divisé en 100 actions nominatives de 500 fr. chacune, entièrement libérées. 30 actions, représentant un capital de 15 000 fr., ont été remises aux actionnaires de la société en échange de leurs anciennes actions qui ont été annulées. 70 actions, représentant l'augmentation du capital de 35 000 fr., ont été remises aux actionnaires de « Société de l'immeuble rue du Progrès No 147 S.A. », « Société de l'immeuble rue du Progrès No 149 S.A. » et « Société de l'immeuble rue du Progrès No 151 S.A. », dont la société a repris l'actif et le passif en paiement de l'excédent d'actif de chacune de ces sociétés, soit: 10 000 fr. aux actionnaires de « Société de l'immeuble rue du Progrès No 147 S.A. », qui reçoivent 20 actions de 500 fr. chacune, entièrement libérées; 10 000 fr. aux actionnaires de la « Société de l'immeuble rue du Progrès No 149 S.A. », qui reçoivent 20 actions de 500 fr. chacune, entièrement libérées; 15 000 fr. aux actionnaires de « Société de l'immeuble rue du Progrès No 151 S.A. », qui reçoivent 30 actions de 500 fr. chacune, entièrement libérées. Les publications de la société ont lieu dans la Feuille officielle suisse du commerce. Les autres faits publiés ne subissent pas de modification. La société reste engagée par la signature individuelle de Albert Jeanmonod, administrateur. Bureaux: Rue du Parc 23, dans les bureaux de l'administrateur.

Bureau de Môtiers (district du Val-de-Travers)

22 décembre 1944. Boucherie, etc.

Robert Leuba, à Fleurier. Le chef de la maison est Robert-Maurice Leuba, de Buttes, à Fleurier. Boucherie-charcuterie. Rue de l'Hôpital 19.

22 décembre 1944. Musique.

Mme. M. Monnier, à Travers, magasin de musique (FOSC. du 17 décembre 1932, n° 296, page 2945). La raison est radiée par suite du décès de la titulaire. L'actif et le passif sont repris par la maison « R. Monnier & Cie », à Travers.

22 décembre 1944. Musique.

R. Monnier & Cie, à Travers. Raymond-Gilbert Monnier et Auguste-Alcide Monnier, tous deux originaires de Dombresson, domiciliés à Travers, ont constitué, sous cette raison sociale, une société en nom collectif, qui a commencé le 22 décembre 1944. La société reprend l'actif et le passif de la raison « Mme. M. Monnier », à Travers, radiée. Magasin de musique. Rue du Temple.

Bureau de Neuchâtel

26 décembre 1944.

Société de Banque Suisse (Schweizerischer Bankverein) (Società di Banca Svizzera) (Swiss Bank Corporation), succursale à Neuchâtel (FOSC. du 29 mars 1944, n° 75, page 740), société anonyme, avec siège principal à Bâle. La signature du directeur Auguste Cornu est radiée.

Genf — Genève — Ginevra

23 décembre 1944.

Société Immobilière Rue de la Poterie N° 13, à Genève, société anonyme (FOSC. du 29 avril 1940, page 807). La société, dissoute de fait depuis le 27 janvier 1943, est actuellement entièrement liquidée. Cette raison sociale est radiée. (Radiation approuvée par l'autorité de surveillance.)

23 décembre 1944. Vins en gros.

Clérici et Guazzoni, à Carouge, commerce de vins en gros, société en nom collectif (FOSC. du 22 mars 1929, page 592). Veuve Carmen Guazzoni, née Clérici, de nationalité italienne, à Genève, est entrée, dès le 7 décembre 1944, dans la société en qualité d'associée, en remplacement de son époux Jean Guazzoni, décédé. La société continue sous la même raison sociale.

23 décembre 1944.

Caisse d'Assurance pour la Lutte contre la Tuberculose de la Fédération des Sociétés de Secours Mutuels de la Suisse Romande, à Genève, société coopérative (FOSC. du 28 novembre 1942, page 2717). Dans son assemblée générale du 12 novembre 1944, la société a adopté de nouveaux statuts. Le seul point soumis à publication est le suivant: La société a pour but de venir en aide aux caisses-maladie reconnues qui accordent à leurs affiliés atteints de tuberculose les prestations prévues aux articles 11 et suivants de l'ordonnance I sur l'assurance-tuberculose du 19 janvier 1944, en prenant à leur charge une part des risques dûs à la tuberculose. Son activité s'étend à toute la Suisse romande.

AG. Kraftwerk Wäggital, Siebnen

Aktiven — **Bilanz per 30. September 1944** — **Passiven**

	Fr.	Ct.			Fr.	Ct.
Liegenschaften, Wasserrechte, Konzession	8 772 333	03	Aktienkapital		30 000 000	—
Kraftwerk Rempen	45 784 887	94	Obligationenkapital		19 400 000	—
Kraftwerk Siebnen	17 419 804	72	Kreditoren		9 208 116	70
Schaltanlage Siebnen	5 408 212	96	Erneuerungsfonds		19 158 310	15
Leitungen und Transformatorenstationen	494 201	80	Amortisationsfonds für heimfallende Anlagen		1 413 465	85
Limnigraphen- und Pegelstationen	27 238	35	Reservefonds		610 850	—
Mobilien	1	—	Fürsorgefonds		154 545	—
Materialvorräte	263 773	25	Obligationencoupons:			
Kasse	757	45	fällige Coupons	Fr. 314 007.50		
Debitoren	3 405 217	25	Ratazinsen	» 42 000.—	356 007	50
Geldbeschaffungskosten	73 017	45	Hypotheken		78 000	—
			Gewinn- und Verlustkonto		1 270 150	—
	81 649 445	20			81 649 445	20

Soll — **Gewinn- und Verlustrechnung, abgeschlossen per 30. September 1944** — **Haben**

		Fr.	Ct.		Fr.	Ct.
Obligationenzinsen		802 375	—	Vortrag vom Vorjahr	6 150	—
Passivzinsen		869 851	90	Aktivzinsen	63 661	85
Energiebezug		99 510	65	Zahlungen der beiden Aktionäre gemäss Artikel 8 des Bau- und Betriebsvertrages	5 138 144	60
Unterhalt und Betrieb der Anlagen		618 967	70	Liegenschaftenertrag	34 661	15
Generalunkosten		486 391	15	Verschiedene Einnahmen	11 067	15
Abschreibungen		158 438	35	(AG. 112)		
Einlage in den Erneuerungsfonds		750 000	—			
Einlage in den Amortisationsfonds		148 000	—			
Einlage in den Fürsorgefonds		50 000	—			
Reingewinn: Vortrag von 1942/43	Fr. 6 150.—					
Reingewinn pro 1943/44	» 1 264 000.—	1 270 150	—			
		5 253 684	75		5 253 684	75

«La France», Compagnie anonyme d'assurances contre l'incendie, Rue de Châteaudun 52/54, à Paris

Actif — **Bilan au 31 décembre 1943** — **Passif**

	Fr. franç.	Ct.		Fr. franç.	Ct.
Valeurs mobilières:			Fonds propres de la société:		
Obligations et lettres de gage	56 577 211	56	Capital social	20 000 000	—
Actions de compagnies d'assurances	4 364 846	10	Fonds de réserve légal	4 000 000	—
Autres actions	1 724 005	71	Réserves spéciales:		
Immeubles	11 731 568	42	Fonds de réserve pour allocations et retraites	175 417	85
Dépôts en espèces auprès de gouvernements, d'associations, etc.	30 000	—	Provision pour créances douteuses et annulation de primes	3 750 065	03
Effets à recevoir, avoirs en banques, chèques postaux, caisse	13 100 155	39	Fonds de réserve pour éventualités	5 678 921	—
Avoirs auprès d'agents et d'assurés	31 725 039	11	Amortissement des immeubles	577 303	42
Avoirs auprès de sociétés d'assurances et de réassurances:			Provision pour impôts	400 000	—
Compte courant	13 795 088	96	Provision pour le domaine immobilier	519 779	72
Dépôts pour réassurances acceptées, gérés par les cédants	11 584 178	19	Provision pour variations des changes	2 509 107	54
Prorata d'intérêts et loyers	1 784 693	52	Provision pour fluctuations des valeurs et des placements	4 303 098	60
Autres actifs et débiteurs divers	7 453 134	78	Réserves techniques, réassurances déduites:		
Cautionnements	5 678 397	—	Provision pour risques en cours	22 160 407	—
(VG. 63)			Provision pour sinistres à régler	14 651 197	53
			Autres réserves techniques	3 383 441	59
			Engagements envers des sociétés d'assurances et de réassurances:		
			Compte courant	6 694 455	58
			Dépôts pour réassurances cédées, gérés par la société	40 106 785	—
			Engagements:		
			envers des agents	3 339 891	60
			Autres passifs et créditeurs divers	17 258 929	98
			Cautionnements	5 678 397	—
			Bénéfice	4 361 120	30
	159 548 318	74		159 548 318	74

Paris, le 7 septembre 1944.

« La France », Compagnie anonyme d'assurances contre l'incendie

Le directeur général: **H. de Hauteclocque.** Le sous-directeur général: **P. Coquet.**

Mitteilungen – Communications – Comunicazioni

Abkommen über den schweizerisch-deutschen Verrechnungsverkehr

Der Vorsitzende der schweizerischen und der Vorsitzende der deutschen Verhandlungsdelegation haben am 29. Dezember 1944 Briefe ausgetauscht über eine Verlängerung des Abkommens betreffend den schweizerisch-deutschen Verrechnungsverkehr vom 9. August 1940, in der Fassung vom 29. Juli 1944. Der Wortlaut des schweizerischen Briefes, der inhaltlich mit dem deutschen übereinstimmt, ist folgender:

«Herr Vorsitzender,

Hiermit beehre ich mich, Ihnen zu bestätigen, dass zwischen dem schweizerischen Bundesrat und der deutschen Regierung Einverständnis darüber erzielt worden ist, das Abkommen über den schweizerisch-deutschen Verrechnungsverkehr vom 9. August 1940, in der Fassung des Fünften Zusatzabkommens vom 29. Juli 1944, bis zum 15. Januar 1945 zu verlängern.

Genehmigen Sie, Herr Vorsitzender, die Versicherung meiner ausgezeichneten Hochachtung.

Bern, den 29. Dezember 1944. (gez.) Hotz.»

Am 29. Dezember 1944 ist von Herrn Bundespräsident Stampfli, Chef des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements, und dem deutschen Gesandten in Bern, Herrn Minister Köcher, eine Achtzehnte Zusatzvereinbarung zum schweizerisch-deutschen Abkommen über den gegenseitigen Warenverkehr unterzeichnet worden, welche folgenden Wortlaut hat:

Achtzehnte Zusatzvereinbarung zu dem deutsch-schweizerischen Abkommen über den gegenseitigen Warenverkehr

Artikel 1.

Es gelten im Kalenderjahr 1945 weiter:

1. die Vereinbarungen nach der Anlage A (Zölle bei der Einfuhr in das deutsche Zollgebiet) über die Zölle für:
   a) eingedickte Fleischbrühe in Pastenform (Nrn. aus 113 und aus 219);
   b) Lichtmaschinen usw. (Nr. aus 907), und
   c) Magnetzündapparate usw. (Nr. aus 912 E);
2. die Vereinbarungen nach der Anlage B (Zölle bei der Einfuhr in das schweizerische Zollgebiet) über die Zölle für:
   a) getrocknete Zichorienwurzeln (Nr. 57 a);
   b) Gewebe aus Papiergarn usw. (Nr. 406 a);
   c) Säcke usw. (NB. ad 426);
   d) Schmirgel- und Karborundumfabrikate (Nr. 632 b), und
   e) Blei- und Farbstifte usw. (Nr. 1155 b).

Artikel 2.

Diese Vereinbarung soll ratifiziert werden. Sie tritt am fünfzehnten Tage nach dem Austausch der Ratifikationsurkunden, der in Berlin stattfinden soll, in Kraft. Sie wird aber schon vom 1. Januar 1945 ab vorläufig angewendet werden.

Bern, den 29. Dezember 1944.

Accord pour la compensation des paiements helvético-allemands

Le président de la délégation suisse et le président de la délégation allemande ont échangé le 29 décembre 1944 des lettres concernant la prorogation de l'accord sur la compensation des paiements helvético-allemands du 9 août 1940, dans la teneur du 29 juillet 1944. La lettre suisse, dont le contenu est conforme à la lettre allemande, a la teneur suivante:

«Monsieur le président,

J'ai l'honneur de vous confirmer que le Conseil fédéral suisse et le gouvernement allemand sont convenus de prolonger jusqu'au 15 janvier 1945 l'accord pour la compensation des paiements helvético-allemands du 9 août 1940, dans la teneur du cinquième avenant du 29 juillet 1944.

Veuillez agréer, Monsieur le président, les assurances de ma haute considération.

Berne, le 29 décembre 1944. (signé) Hotz.»

Le 29 décembre 1944 a été signé entre Mr Stampfli, président de la Confédération et chef du Département fédéral de l'économie publique, et Mr Köcher, ministre d'Allemagne à Berne, le 18me avenant à la convention de commerce helvético-allemande qui a la teneur suivante:

Dix-huitième avenant à la convention de commerce germano-suisse

Article premier.

Demeureront valables jusqu'au 31 décembre 1945:

1. les accords ad annexe A (droits à l'importation dans le territoire douanier allemand) concernant les droits de douane sur:
   a) le bouillon concentré en pâte (nos ex 113 et ex 219);
   b) les appareils d'éclairage, etc. (n° ex 907), et
   c) les magnétos d'allumage, etc. (n° ex 912 E);
2. les accords ad annexe B (droits à l'importation dans le territoire douanier suisse) concernant les droits de douane sur:
   a) les racines de chicorée séchées (n° 57 a);
   b) les tissus en fil de papier, etc. (n° 406 a);
   c) les sacs, etc. (NB. ad 426);
   d) les ouvrages en émeri et carborundum (n° 632 b), et
   e) les crayons noirs et de couleur (n° 1155 b).

Article 2.

Le présent avenant sera ratifié et entrera en vigueur quinze jours après l'échange des instruments de ratification, qui aura lieu à Berlin. Il sera toutefois déjà appliqué provisoirement dès le 1er janvier 1945.

Berne, le 29 décembre 1944.

Prescriptions n° V 30 B/44 de l'Office fédéral du contrôle des prix

concernant les prix maximums des vieux métaux et des déchets de métaux neufs (métaux non ferreux) pour les ventes des entreprises industrielles et artisanales et des particuliers aux ramasseurs, intermédiaires, fournisseurs de l'industrie et aux usines consommatrices qui sont au bénéfice d'une concession

(Prix d'achat des ramasseurs, des intermédiaires, des fournisseurs de l'industrie et des usines consommatrices)

(Du 29 décembre 1944)

L'Office fédéral du contrôle des prix, vu l'ordonnance 1 du Département fédéral de l'économie publique, du 2 septembre 1939, concernant le coût de la vie et les mesures destinées à protéger le marché, d'entente avec la Section des métaux et le bureau pour l'emploi des déchets et matières usagées de l'Office fédéral de guerre pour l'industrie et le travail, pour remplacer ses prescriptions nos 554 et V 30, du 28 octobre 1941, n° V 30 A/43, du 2 août 1943, n° V 30 A/44, du 25 avril 1944, prescrit:

I.

Les prix maximums suivants peuvent être appliqués dans les transactions entre les entreprises industrielles et artisanales et les particuliers, d'une part, et les ramasseurs, intermédiaires, les fournisseurs de l'industrie et les usines consommatrices qui sont au bénéfice d'une concession, d'autre part:

Rubriques [1]	Qualités et sortes	Prix maximums en francs par kilo, marchandise prise à l'usine productrice resp. au domicile du particulier: jusqu'à 50 kg	50 kg et plus
	Déchets de cuivre:		
1	Déchets de fils de cuivre et câbles, nus, de 3 mm de diamètre et plus, sans soudure, non étamés, qualité électrolytique	1.20	1.42
2	Déchets de tringles, tôles et tubes, sans soudure, non étamés	1.20	1.42
3	Déchets de fils et câbles de cuivre, nus, de moins de 3 mm de diamètre, sans soudure, non étamés, qualité électrolytique	1.15	1.37
4	Fils et câbles de cuivre brûlés, de 3 mm de diamètre et plus	1.10	1.32
5	Fils et câbles de cuivre brûlés, de moins de 3 mm de diamètre	1.05	1.27
6	Cuivre massif et cuivre de foyers de chaudières, étamé ou non	jusqu'à 1.—	1.32
7	Fils et câbles téléphoniques, non plombés	jusqu'à 1.—	1.27
8a	Cuivre tout venant, étamé ou non	jusqu'à 1.—	1.22
8b	Corps de vieux radiateurs en cuivre, sans revêtement de châssis en fer	jusqu'à 1.—	1.22
9	Tournures de cuivre, propres	jusqu'à 1.—	1.27
10	Tournures de cuivre, grasses	jusqu'à 1.—	1.17
11	Fils de cuivre, cheveux, nus ou brûlés	jusqu'à 1.—	1.17
12	Fils de cuivre, émaillés	jusqu'à 1.—	1.02
13	Fils de cuivre très fins, émaillés	jusqu'à 1.—	1.—
14	Déchets de fils isolés, non brûlés	jusqu'à 1.—	1.22 *
15	Battitures de cuivre	jusqu'à 1.—	1.12 *
16a	Autres déchets contenant du cuivre	—	1.12 *
16b	Autres résidus contenant du cuivre	—	1.12 *
17	Lingots de vieux cuivre	—	— (chiffre VII)

* Par kilo de teneur en cuivre. Pour ce qui est des marchandises d'une teneur en cuivre de moins de 30 %, le prix diminue proportionnellement aux frais de transformation plus élevés.

Rubriques [1]	Déchets de bronze:		
21	Bronze massif (machine et robinetterie) suivant l'alliage	jusqu'à 1.05	jusqu'à 1.26
22	Tournures de bronze	jusqu'à —.85	jusqu'à 1.06
23	Tamis en bronze (rouleaux ou feuilles)	jusqu'à —.85	jusqu'à 1.16
24	Crasses de bronze, suivant la qualité	jusqu'à —.85	jusqu'à —.96
25	Airain	1.45	1.60
26	Lingots de vieux bronze	—	— (chiffre VII)
	Déchets de laiton:		
31	Douilles de cartouches	—.97	1.12
32	Déchets de fabrication de tôles, nus, fils, tringles et tubes de laiton	—.85	1.—
33	Tournures de laiton (décolletage et horlogerie)	jusqu'à —.70	—.90
34	Coupons de tombac	jusqu'à —.70	1.02
35	Tournures de tombac	jusqu'à —.70	—.92
36	Laiton massif (fonte)	jusqu'à —.66	—.83
37	Laiton léger (tout venant)	—.55	—.73
38	Corps de vieux radiateurs en laiton, sans revêtement de châssis en fer	—.65	—.78
39	Tournures de fonte de laiton, propres	—.55	—.71
40	Déchets et tournures de laiton, ferreux	—.70 *	—.92 *
41	Lingots de vieux laiton	—	— (chiffre VII)

* Par kilo de teneur en cuivre.

Rubriques [1]	Déchets de nickel:	jusqu'à 20 kg	20 kg et plus
51	Déchets de nickel pur	4.50	5.25
52	Tournures de nickel pur	3.60	4.25
		jusqu'à 50 kg	50 kg et plus
53	Déchets de fabrication de tôles et de tringles en maillechort, ayant moins de 8 % de nickel	jusqu'à —.70	jusqu'à 1.02
54	Déchets de fabrication de tôles et de tringles en maillechort, de 8 à 15 % de nickel	jusqu'à —.70	jusqu'à 1.10
55	Déchets de fabrication de tôles et de tringles en maillechort, de plus de 15 % de nickel	jusqu'à —.70	1.12
56	Tournures de maillechort	jusqu'à —.55	jusqu'à —.75
57	Déchets de maillechort tout venant	jusqu'à —.55	jusqu'à —.85
58	Déchets d'acier plaqué cupro-nickel	—	— (chiffre VII)

Rubriques [1]	Qualités et sortes	Prix maximums en francs par kilo, marchandise prise à l'usine productrice resp. au domicile du particulier: jusqu'à 20 kg	20 kg et plus
	Déchets d'étain:		
71	Déchets d'étain pur (vieil étain)	jusqu'à 9.50	jusqu'à 10.35
72	Déchets d'alliage d'étain	* jusqu'à 9.50 **	* jusqu'à 10.35 **
		* jusqu'à —.40 **	* jusqu'à —.46 **
73	Déchets triés de feuilles d'étain	jusqu'à 5.60	jusqu'à 6.35
74	Tubes d'étain triés	jusqu'à 5.—	jusqu'à 5.75
75	Etain d'ustensiles de ménage, suivant la teneur en étain	jusqu'à 5.—	jusqu'à 5.50
76	Etain de couverts de table, suivant la teneur en étain	jusqu'à 2.—	jusqu'à 3.—
77	Cendres et crasses d'étain	—	* jusqu'à 9.75 **
78	Cendres et crasses de soudure à l'étain	—	* jusqu'à 9.75 **
79	Têtes de syphons	jusqu'à 9.— *	* jusqu'à 9.75 **

* Par kilo de teneur en étain et de plomb.
** Pour ce qui est des déductions pour perte au feu et frais de transformation, cf. chiffre VIII.

Rubriques [1]	Déchets de métal antifriction:		
81	Déchets de métal antifriction	* jusqu'à 9.20 **	* jusqu'à 9.90 **
82	Tournures de métal antifriction	* jusqu'à 8.80 **	* jusqu'à 9.40 **
83	Résidus de métal antifriction (cendres, etc.)	—	* jusqu'à 8.40 **

* Par kilo de teneur en étain.
** Pour ce qui est des déductions pour perte au feu et frais de transformation, cf. chiffre VIII.

Rubriques [1]	Déchets divers:		
111	Corps de vieux radiateurs en fer	—	—.06

[1] Suivant la liste des sortes de vieux métaux, de la Section des métaux de l'OGIT. (Formulaire 13).

II. Conditions générales de vente

1. Conditions de livraison.

a) Les prix de vente des entreprises industrielles et artisanales et des particuliers s'entendent pour des marchandises prises à l'entrepôt, resp. au domicile du vendeur.

Si — dans les divers groupes de marchandises — les quantités minimums prescrites ne peuvent être atteintes, seuls les prix inférieurs peuvent être facturés. Quant aux livraisons simultanées de déchets de différentes catégories de marchandises, par exemple 25 kg de cuivre et 60 kg de laiton, seul le prix figurant dans la colonne de gauche peut être appliqué pour le premier de ces lots.

b) Lorsque le vendeur livre la marchandise à l'entrepôt de l'acheteur ou s'il la transporte à la gare, une **indemnité de transport** maximum de 50 ct. par 100 kg peut être facturée. Les frais de transport par chemin de fer jusqu'à 4 fr. par 100 kg sont à la charge de l'acheteur et les frais dépassant éventuellement ce taux sont supportés par le vendeur.

c) Une **indemnité de transport** correspondant aux frais de transport par chemin de fer, au maximum 4 fr. par 100 kg, peut être portée en compte, en sus de l'indemnité mentionnée sous 1 b, pour les **livraisons directes** par camion ou autre véhicule, effectuées par le vendeur **en dehors de son rayon local** «franco domicile de l'acheteur». La station ferroviaire la plus proche du domicile du vendeur sert de base pour le calcu des distances.

2. **Emballages.** Les emballages sont facturés d'après les prix marchands. S'ils ne sont pas facturés, ils devront être rendus dans l'espace d'un mois, franco station du vendeur.

3. A l'exception d'éventuels suppléments pour frais de transport (cf. chiffre 1 b/c ci-dessus) et d'emballages (cf. chiffre 2 ci-dessus), aucune indemnité spéciale ne peut être facturée ni payée pour le chargement ou le déchargement ou pour des autres frais complémentaires occasionnés par l'expédition.

4. Les prix de vente ne peuvent pas être majorés d'éventuels suppléments pour frais de transport et d'emballage. Ces frais doivent être mentionnés séparément dans les factures et décomptes.

III.

En dehors des prix autorisés (cf. chiffre I ci-dessus) et d'éventuelles indemnités (cf. chiffre II 1/b/c), aucun dédommagement direct ou indirect ne peut être exigé, offert ou payé, à n'importe quel titre, sans une autorisation écrite de l'Office fédéral du contrôle des prix.

IV.

a) Les prix maximums mentionnés sous chiffre I ne sont valables que pour des **marchandises assorties, sans matières étrangères.** L'application de prix moyens lors de livraisons simultanées de sortes différentes est interdite. **Pour les marchandises mélangées, non assorties d'une manière uniforme, seul le prix de la qualité inférieure peut être facturé ou payé.**

b) Les marchandises doivent être facturées de telle sorte que les quantités et les prix ressortent clairement, **à côté des numéros des rubriques,** des factures et des décomptes. **Seules les désignations employées dans les présentes prescriptions** sont valables.

c) Les corps de vieux radiateurs qui contiennent aussi bien des éléments en cuivre que des parties en laiton sont compris dans la rubrique 38 et les prix en devront être établis en conséquence.

V.

En ce qui concerne les qualités qui ne figurent pas parmi les articles mentionnés sous chiffre I, des offres ne peuvent être faites et des marchés conclus sans une **autorisation écrite** du Service fédéral du contrôle des prix auquel une demande motivée devra être adressée. **Font exception:** les vieux métaux ou les déchets de métaux neufs dont l'achat et la vente ont été rendus libres dans le cadre des prescriptions relatives aux prix maximums, tels que le plomb et le zinc.

VI.

La vente et l'achat de marchandises ne peuvent être liés à la condition de la livraison ou de l'acquisition d'une autre marchandise. La livraison et l'acquisition des marchandises ne peuvent être subordonnées à une contreprestation directe ou indirecte quelconque. Les «ventes couplées» sont donc interdites. Demeurent réservées de nouvelles prescriptions de l'Office de guerre pour l'industrie et le travail, concernant la répartition de marchandises, l'acquisition obligatoire, etc.

VII. Déchets métallifères, résidus et lingots de tous genres

Pour ce qui est des déchets métallifères, des résidus et des lingots de tous genres — pour lesquels aucun prix n'a été fixé dans les rubriques sous chiffre I — les vendeurs doivent se mettre en rapport par écrit avec l'Office fédéral du contrôle des prix préalablement à toute offre ou conclusion de marché, à moins qu'ils n'aient reçu des instructions spéciales. Ces requêtes devront être étayées de toutes les précisions voulues quant au prix de vente que l'on se proposera d'appliquer (plomb et zinc exceptés).

VIII. Déduction d'unités de fusion et indemnité de transformation pour les déchets contenant de l'étain

5 unités au moins de la teneur en étain devront être déduites à titre de perte au feu des marchandises mentionnées sous rubrique 72, 77 à 79, 81 à 83. Quant aux rubriques 77, 78 et 83, les frais de transformation devront en outre être déduits. Pour les métaux antifriction, une teneur de 5% en cuivre et en autres impuretés est autorisée sans déduction. Une teneur en cuivre et en autres impuretés dépassant cette tolérance doit être déduite dans la même proportion de la teneur en étain.

IX. Dispositions générales

Demeurent réservées les dispositions de l'article 2, lettre a, de l'ordonnance 1 du Département fédéral de l'économie publique, du 2 septembre 1939, concernant le coût de la vie et les mesures destinées à protéger le marché, interdisant d'exiger ou d'accepter à l'intérieur du pays pour des marchandises ou prestations quelconques, des prix ou contreprestations qui — compte tenu des prix de revient usuels — procureraient des bénéfices incompatibles avec la situation économique générale.

X. Dispositions pénales

a) Quiconque contrevient aux présentes prescriptions est passible des sanctions prévues à l'arrêté du Conseil fédéral du 17 octobre 1944 concernant le droit pénal et la procédure pénale en matière d'économie de guerre.

b) En vertu de l'ordonnance 5 du Département fédéral de l'économie publique, du 14 novembre 1940, concernant le coût de la vie et les mesures destinées à protéger le marché, non seulement les acheteurs, mais aussi les vendeurs qui contreviennent aux présentes prescriptions sont punissables.

XI.

Les présentes prescriptions entrent en vigueur le 1er janvier 1945. Simultanément les prescriptions nos 554 et V 30, du 28 octobre 1941, V 30 A/43 et V 30 A/44, du 2 août 1943 et du 25 avril 1944, sont rapportées.

Les faits intervenus avant la promulgation des présentes prescriptions seront jugés d'après les dispositions précédemment en vigueur.

307. 30. 12. 44.

Schweizerische Ueberseetransporte

(Mitteilung Nr. 95 des Kriegs-Transport-Amtes, vom 29. Dezember 1944)

Export

Lissabon—Philadelphia:

«Eiger» XII, Lissabon ab 2. Dezember 1944 (in Bermudas mit Wellenbruch).

Lissabon—Südamerika:

«Nereus» XX, Lissabon ab 17. November nach Rio de Janeiro (an 8. Dezember 1944), Santos (an 13. Dezember 1944) und Buenos Aires (an 22. Dezember 1944).

«St.Gotthard» XIX, Lissabon ab 30. November 1944 nach Buenos Aires (woselbst anfangs Januar 1945 erwartet), Santos und Rio de Janeiro (woselbst zweite Hälfte Januar 1945 erwartet).

Import

Nordamerika:

«Mount Aetna» XX, Lissabon an 28. Dezember 1944.

«Master Elias Kulukundis» XXIII, Lissabon an 24. Dezember 1944.

«Helene Kulukundis» XXVI, ladebereit in New Orleans anfangs Januar 1945 (mit Stückgüterbeilad). Löschhafen: Lissabon.

«Kassos» XXIII, Philadelphia ab gegen Mitte Januar 1945; Lissabon an gegen Ende Januar 1945.

«Marpessa» XX, ab: Baltimore gegen Ende Dezember 1944, Philadelphia erste Hälfte Januar 1945; Lissabon an Ende Januar 1945.

«Calanda» XX, Philadelphia ab gegen 2./3. Januar 1945; Lissabon an zweite Hälfte Januar 1945.

«Mount Aetna» XXI, ab Baltimore zweite Hälfte Januar 1945; Lissabon an erste Hälfte Februar 1945.

«Thetis» XXVI, ab Baltimore zweite Hälfte Januar nach Funchal und Las Palmas.

«Lugano» XIII, ab Philadelphia Ende Januar 1945; Lissabon an Mitte Februar 1945.

«Master Elias Kulukundis» XXIV, ab Philadelphia Ende Januar 1945; Lissabon an Mitte Februar 1945.

Zentralamerika:

«Chasseral» XIV, ab: Cardenas 5. Dezember 1944, Havanna 6. Dezember 1944; La Guaira 16. Dezember 1944, Port of Spain 20. Dezember 1944; Barcelona an gegen 9. Januar 1945.

«Säntis» IX, ab Port-au-Prince gegen 2./3. Januar 1945; ladebereit: Cardenas gegen 5. Januar 1945, Puerto Barrios gegen 10. Januar 1945, Curaçao gegen 19. Januar 1945; Lissabon an anfangs Februar 1945.

«Helene Kulukundis» XXVI, ab Havanna gegen 2. Januar 1945; ladebereit in New Orleans anfangs Januar 1945 (mit Stückgüterbeilad); Lissabon an erste Hälfte Februar 1945.

Südamerika:

«St-Cergue» XIV, Barcelona an 25. Dezember 1944.

«Nereus» XX, ab: Bahia 5. Dezember 1944, Rio de Janeiro am 12. Dezember 1944, Santos 17. Dezember 1944, Buenos Aires gegen 2./3. Januar 1945. Lissabon an zweite Hälfte Januar 1945.

«St.Gotthard» XIV, ab Rio Grande gegen 1./2. Januar 1945; ladebereit Buenos Aires anfangs Januar 1945; Lissabon an Mitte Februar 1945.

Afrika:

«Stavros» XXI, ab: Beira gegen 31. Dezember 1944; ladebereit in Lourenço Marques anfangs Januar 1945; Lissabon an Ende Januar 1945.

Pendeldienst

«Zürich» V, in Lissabon.

307. 30. 12. 44.

Transports maritimes suisses

(Communication n° 95 de l'Office de guerre pour les transports, du 29 décembre 1944)

Exportation

Lisbonne—Philadelphie:

«Eiger» XII, départ de Lisbonne le 2 décembre 1944 (aux Bermudes avec rupture de l'arbre de transmission).

Lisbonne—Amérique du Sud:

« Nereus » XX, départ de Lisbonne le 17 novembre 1944 pour Rio de Janeiro (arrivée le 8 décembre 1944), Santos (arrivée le 13 décembre 1944) et Buenos-Ayres (arrivée le 22 décembre 1944).

« St. Gotthard » XIX, départ de Lisbonne le 30 novembre 1944 pour Buenos-Ayres (attendu au début de janvier 1945), Santos et Rio de Janeiro (attendu dans la deuxième quinzaine de janvier 1945).

Importation

Amérique du Nord:

« Mount Aetna » XX, arrivée à Lisbonne le 28 décembre 1944.

« Master Elias Kulukundis » XXIII, arrivée à Lisbonne le 24 décembre 1944.

« Helene Kulukundis » XXVI, mise en charge à New Orleans au début de janvier 1945 (avec chargement complémentaire de colis isolés); port de déchargement: Lisbonne.

« Kassos » XXIII, départ de Philadelphie vers la mi-janvier 1945; arrivée à Lisbonne vers la fin de janvier 1945.

« Marpessa » XX, départ de: Baltimore vers la fin décembre 1944, Philadelphie dans la première quinzaine de janvier 1945; arrivée à Lisbonne vers la fin de janvier 1945.

« Calanda » XX, départ de Philadelphie vers le 2/3 janvier 1945; arrivée à Lisbonne dans la deuxième quinzaine de février 1945.

« Mount Aetna » XXI, départ de Baltimore dans la deuxième quinzaine de janvier 1945; arrivée à Lisbonne dans la première quinzaine de février 1945.

« Thetis » XXVI, départ de Baltimore dans la deuxième quinzaine de janvier 1945 pour Funchal et Las Palmas.

« Lugano » XIII, départ de Philadelphie vers la fin janvier 1945; arrivée à Lisbonne vers la mi-février 1945.

« Master Elias Kulukundis » XXIV, départ de Philadelphie vers la fin de janvier 1945; arrivée à Lisbonne vers la mi-février 1945.

Amérique centrale:

« Chasseral » XIV, départ de: Cardenas le 5 décembre, La Havane le 6 décembre 1944, La Guaira le 16 décembre 1944, Port of Spain le 20 décembre 1944; arrivée à Barcelone vers le 9 janvier 1945.

« Säntis » IX, départ de Port-au-Prince vers le 2/3 janvier 1945: mise en charge: Cardenas vers le 5 janvier 1945, Puerto Barrios vers le 10 janvier 1945, Curaçao vers le 19 janvier 1945; arrivée à Lisbonne au début de février 1945.

« Helene Kulukundis » XXVI, départ de La Havane vers le 2 janvier 1945; mise en charge à New Orleans au début de janvier 1945 (avec chargement complémentaire de colis isolés); arrivée à Lisbonne dans la première quinzaine de février 1945.

Amérique du Sud:

« St-Cergue » XIV, arrivée à Barcelone le 25 décembre 1944.

« Nereus » XX, départ de: Bahia le 5 décembre 1944, Rio de Janeiro le 12 décembre, Santos le 17 décembre 1944, Buenos-Ayres vers le 2/3 janvier 1945; arrivée à Lisbonne dans la deuxième quinzaine de janvier 1945.

« St. Gotthard » XIV, départ de Rio Grande vers le 1/2 janvier 1945; mise en charge à Buenos-Ayres au début de janvier 1945; arrivée à Lisbonne vers la mi-février 1945.

Afrique:

« Stavros » XXI, départ de Beira vers le 31 décembre 1944; mise en charge à Lourenço Marquès au début de janvier 1945; arrivée à Lisbonne vers la fin janvier 1945.

Service navette

« Zürich » V, à Lisbonne. 307. 30. 12. 44.

Postscheckverkehr — Chèques postaux

Beitritte — Adhésions

Alpnach-Dorf: Muff, Josef, Eisenwaren, VII 10935. **Appenzell:** Fuchs, Joh., Sattlerei, Polsterei, IX 10121. **Arlesheim:** Leuthardt-Scherrer, K., Schuhgeschäft, V 17921. **Aubonne:** Peter, Marcel, pasteur, II 11820. **Baden:** Weber-Blunschi, Schriftenmaler, VI 6945. **Balsthal:** Profos-Hafner, Otto, Buchhalter, Vb 2378. **Basel:** Brechbühl, Erwin, Früchte- und Gemüsehandel, V 17923. — Bucherer, Fritz, Kaufmann, V 17931. — Drei-Rosen-Verlag-Verein, V 17924. — Enz-Gaska, Walter, V 17936. — Gautschi-Betsche, Hans, V 17926. — Grieder, Ed., chemisch-pharmazeutische und kosmetische Produkte, V 17929. — Hoch, Marguerite, Fräulein, Wettsteinallee 67, V 17928. — Hubbuch-Maurer, Joh., Immobilienkonto, V 13886. — Immobiliengesellschaft St. Johann AG., V 13127. — Kern-Thomann, Rod., V 17935. — Leu, Walter, kaufmännischer Angestellter, V 17939. — Northern Assurance Co. Ltd., Dr. Th. Simon, V 6290. — Schalch-Frey, Wilh., V 17941. — Schweizer Spende an die Kriegsgeschädigten, V 3880. — Suter-Fischer, Erika, V 17934. — Tisch-Tennis-Klub « Baselstab », V 17930. — Verband schweizerischer Schreibmaschinenhändler und Reparaturwerkstätten, Lokalgruppe Basel, V 17937. — Wolfer-Glauser, Ch., V 17922. **Bern:** Bähler-Ruoff, F., Kaufmann, III 17391. — Einkaufsgenossenschaft schweizerischer Sportgeschäfte EGESPORT., III 17378. — Ender, A., Kunstsalon, III 17373. — Gerber, Hans, Rohladenreparaturwerkstätte, III 17389. — Meyer, J. F., Kaufmann (Silo Union), III 17395. — 13. Schweizerisches Arbeiter-Skirennen 1945 Grindelwald, III 17393. — Wittwer, Hans, Hausverwaltung, III 4185. — Zbinden, I., Witwe, & A. Zbinden, Trödler, III 17390. **Beromünster:** Kühlhaus Gunzwil AG., Gunzwil, VII 10861. **Biel:** Bauunternehmung Felsrutsch Tüscherz, H. und T., AG., Th. Moser & Co., O. Tschantré & Reifler & Guggisberg AG., IVa 5018. — Norexa Watch Ltd. SA., IVa 4741. **Bottmingen:** Steib, Jules A., Graphiker, « Zum Rütli », V 3576. **Bremgarten (Aargau):** Guggenheim, Ernst, Manufakturwaren, VI 6935. **Büren an der Aare:** Armenbehörde der Einwohnergemeinde, IVa 840. — Schweizerische Grütli-Krankenkasse, Unterverband 99, IVa 5017. — Verband bernischer Gerichtspräsidenten, III 17381. **Büetigen:** Flurgenossenschaft Busswil-Büetigen, IVa 3202. **Castasegna:** Centrale Latte Castasegna, X 5179. **La Chaux-de-Fonds:** Geering, Alfred, IVb 2531. — Musique « La Persévérante », comité du 40me anniversaire IVb 2530. — Oswald, Willy, commerce de radio, IVb 2527. — SIA. Société suisse ingénieurs et architectes, section La Chaux-de-Fonds et Le Locle, IVb 2521. **Chur:** Meerkämper, Emil, Restaurant und Metzgerei « Zur Tonhalle », X 5174. — Desinfekta Chur, B. Weinstock, X 4530. — Weinstock, B., Desinfekta Chur, X 4530. **Collonge-Bellerive:** Syndicat obligatoire de drainage, I 9696. **La Conversion:** Besson, Louis-M., représentant, II 11892. **Corcelles (Neuchâtel):** Vétérinaire du district de Boudry, commission intercommunale, IV 3020. **Delémont:** Comte, G., menuiserie, meubles, IVa 5015. **Ebnat-Kappel:** Nyitrai, M., Fräulein, Zahnpraxis, IX 9439. **Egg (Schwyz):** Schönbächler, Gottfried, Lehrer, VIII 34695. **Essertines-sur-Yverdon:** Perret-Gygax, Albert, gypserie et peinture, II 11884. **Flawil:** Krankenunterstützungsverein, IX 7057. **Frauenfeld:** Cellere & Co., Strassenbauunternehmung, VIIIc 3256. **Frutigen:** Schweizerische Grütli-Krankenkasse, Unterverband 100, III 17383. **Gampel:** Schnyder, Hans, Möbelhaus, IIc 2971. **Genève:** Aide suisse aux mères et aux enfants, I 9700. — Arigoni, Charles, entrepreneur, I 9723. — Berthet, Robert, journaliste, I 9704. — Black-Boys Hockey-club, I 9710. — Buvelot, Pierre, technicien-dentiste, I 9706. — Dunant, Georges, ferblantier-plombier, Chêne-Bourg, I 9716. — Dupont, Paul-A., agent de change, I 9714. — Empeyta, Eugène, avocat, I 9698. — Grenacher, Aline, Mlle épicerie, I 9707. — Groupement des fourriers genevois « compte spécial », I 9724. — Institut universitaire de hautes études internationales, I 9722. — de Marignac, Edouard, I 9718. — Meier, R.-Gottlieb, I 9720. — Perrenoud, V., constructions mécaniques, Conches, I 9708. — Perret, René, I 9717. — Rapp, Willy et Daniel, imprimerie, I 9715. — « Sanitas », association pour la diffusion de l'hygiène, I 9719. — Ulrich-Francfort, Edouard, horticulteur, Chêne-Bougeries, I 9711. — Vaney, Fredy-E., comptab e, I 9721. **Glarus:** Biesl, Jacques, Verwaltungen und Immobilienagentur, IXa 1642. — Heer, Heinrich, Dr. jur., Rechtsanwalt, IXa 1643. — Hotel Bahnhof, Frau E. Stüssi-Kaufmann, IXa 1639. — Zimmermann-Altmann, Matthäus, IXa 1641. **Hägendorf:** Theuer, A., Frau, Wirtin, Vb 2376. **Haslen (Glarus):** Werkzeugmaschinenfabrik Walter Knutty AG., IXa 1636. **Helden:** Lindenmann, W., Vertretungen, IX 7641. **Herrliberg:** Meyer, Max, Handel mit und Fabrikation von Textilien, VIII 34682. **Hölstein:** Ehrsam-Gross, Ernst, V 12868. **Horw:** Frey, Fritz, Herren- und Damenkonfektion, VII 10901. **Hüntwangen:** Müller, Walter, Lehrer, VIII 15069. **Interlaken:** Standkommission der Feldschützengesellschaften Interlaken und Unterseen, III 17374. **Kesswil:** Hoffmann-Kaufmann, Emil, VIIIc 3257. **Kilchberg (Zürich):** Verein für Tier- und Naturfreunde Zürich unteres linkes Seeufer, VIII 34684. **Kleinandelfingen:** Landolt-Kern, A., Bezirksratsschreiber, VIIIb 3711. **Konolfingen:** Eggler, Joh., BBB.-Missions-Verlag, III 17388. **Küssnacht am Rigi:** Konrad-Kost, Jos., Coiffeurgeschäft, Parfümerien, VII 10943. **Lausanne:** Agence PPP., Presse-Propagande-Publicité SA., II 11891. — Amicale Cp. fus. II/4, II 11893. — Bachelard, Jean, manufacture d'objets d'art, II 11616. — Bornand, Charles, instituteur, II 11876. — Gaudin, Edgar, bottier, II 11885. — Tzaud, Marcel, II 11874. **Lavey-Village:** Société fédérale de gymnastique Lavey, IIb 2448. **Lens:** Bétrisey, A., et François Mudry, entrepreneurs, IIc 2970. **Liestal:** Veteranenring des Männerchors Liestal, V 17932. **Littau:** Suppiger, Franz (Liegenschaft Rosengarten), VII 10921. **Le Locle:** Gabus-Savoye, Georges, IVb 2528. — Matile, Charles, Eugène, IVb 2526. — Mollier et fils, Léon, charpentier, menuisier, IVb 2514. — Mora, Octave, IVb 2532. — Société cantonale des officiers, section du Locle, IVb 2529. **Lohn (Schaffhausen):** Läuchli, A., Pfarrer, VIIIa 2756. **Lostorf:** Bau-Moll, C. F., Autotransporte, Vb 2381. **Lutry:** Skiklub Lutry, II 11875. **Luzern:** Bühler, Jul., Leisten- und Bilderrahmenfabrikation, VII 10908. — Fellmann, Jos., Kaufmann, VII 10936. — Kaescr, Paul, Malergeschäft, VII 10941. — Lustenberger-Grossen, Rob., Kaufmann, VII 10863. — Meister, Heb., Vertrieb von Büchern und Schriften, VII 10902. — Stecher & Arregger, Steinbruch Root, VII 10942. **Lyss:** Kasernenkorporation, IVa 4781. **Märstetten:** Boltshauser & Sohn, E., mechanische Werkstätte, VIIIc 1779. **Marthalen:** Isliker, Hans, mechanische Zimmerei und Schreinerei, VIIIb 3709. **Martigny-Ville:** Moret, Rémy, fruits du Valais, IIc 2972. **Mellingen:** Boss-Flückiger, A., Konditorei und Bäckerei, VI 6938. **Montreux:** Gaberell, Rose, Mme, IIb 2450. **Mondon:** Sprecher-Richardet, laiterie, II 11861. **Münchenbuchsee:** Baumgartner, Louis, III 17394. **Münsterlingen:** Kellenberger, Emil, III 17385. **Nassen:** Meier, Joh., Schmiede, IX 4449. **Neuchâtel:** Parti ouvrier et populaire, IV 853. — « Wahlena » Mme Suzanne de Perrot, IV 3646. **Neuewelt:** Hilfsaktion des Blaukreuzjugendwerkes für die Kriegsgeschädigten, V 16108. **Niederurnen:** Kaltenbrunner, Frau, IXa 1637. **Noiraigue:** Magnenat, Henri, fabricant, IV 3706. **Nyon:** Jaquier, Emile, confiserie, I 9703. **Oberdorf** (Basel-Land): Schaub, Franz, Malermeister, V 17938. **Obfelden:** Hubschmid, Ad., Sennerei, VIII 34673. **Oensingen:** Arber, Otto, Modellschreiner, Vb 2377. — Christlichsoziale Kranken- und Unfallversicherung der Schweiz, Sektion Oensingen, Vb 2379. **Olten:** Frey & Schindler, Architekten, Vb 2194. — Kulturfilmgemeinde Olten, Vb 2375. — Schenk, Josef, Postbeamter, Vb 2038. — Buchhandlung und Papeterie Büttiker, Vb 1502. **Orbe:** Commission d'assistance, II 11881. **Porrentruy:** Agence de voyages, Georges Maître, Terminus, IVa 4838. **Pratteln:** Ewald & Co., Alfred, V 17933 **Prilly:** Francioli, Joseph, produits en ciment, simili-pierre, II 11886. **Renens** (Vaud): Pahud, Arnold, architecte, II 11879. **Rheinau:** Schweizerische Krankenkasse Helvetia, Sektion Rheinau, VIIIa 2755. **Rheineck:** Niederer, Beny, Prägeanstalt, IX 9489. **Riggisberg:** Egli, Emil, Notar, III 17380. **Rüsebliikon:** Kuhn-Utzinger, Marta, Strumpfpreparaturen, VIII 29934. **St. Gallen:** Jäger, Karl, Zimmerei, Holz und Kohlen, IX 10116. — Läubli, C.A., Zigarrengeschäft, IX 9585. — Seiz, Carl, Radio-Inkasso, IX 6028. **St-Imier:** Aide aux vieillards, veuves et orphelins, IVb 2533. **Schaffhausen:** Aero-Klub der Schweiz, Sektion Schaffhausen, VIIIa 2754. — Gschwind, Peter S., Geschäftsführer, VIIIa 2757. **Schönenwerd:** Solothurnischer Kantonalturnverein, Vb 2380. **Schwanden (Glarus):** Kirchliche Mitteilungen, IXa 1638. — Verband der Handels-, Transport- und Lebensmittelarbeiter der Schweiz, VHTL., Sektion Schwanden, IXa 1635. **Schübelbach:** Ostschweizerischer Lebensversicherungs-Verband, Zahlstelle March und Umgebung, IX 10122. **Schweizerhalle:** Gerber, H. und R., Landwirte, Rothausgut, V 17927. **Seuol/Sehuls:** Rozzi, G., Uhren, X 5168. **Siebnen:** Kälin, Emil, Papeterie, IXa 1640. **Sion:** Buro, Edouard, IIc 2993. — Perrier, Paul, transports, IIc 2973. **Stäfa:** Imholz, Erwin, Ingenieur, VIII 34655. **Stans:** Wohn- und Siedlungsgenossenschaft, VII 10940. **Stein am Rhein:** Kern, K. E., Lehrer, VIIIa 2753. **Steinen:** Männerchor, VII 10938. **Steinerberg:** Arbeiterküche Magazine Innerschweiz, VII 10934. **Stettlen:** Bühler, Walter, Agent der « Unfall Winterthur », III 17379. **Stüssi ngen:** Eng, Simon Süss- und Gärmosterei, Vb 2086. **Tavannes:** Stammbach et Steffen, menuiserie, ébénisterie mécanique, IVa 5016. **Teufen (Appenzell):** Widmer, Ernst, elektrische Installationen, IX 8716. **Thun:** Weber, L.G., Vertreter, III 17377. **Trogen:** Schillinger, Jos., mechanische Werkstätte, IX 9411. **Uster:** Möbelhaus Uster GmbH., VIII 34675 **Vallorbe:** Wehrli, Robert, II 11859. **Versoix:** Genoud, Alfred, aviculteur, I 9713. — Margot, Benjamin, horlogerie, I 9712. **Vésenaz:** Cailler, Pierre, I 9699. **Veyrier:** Syndicat de drainage de Veyrier-Pinchat, I 9676. **Vevey:** Sanders-Flad, C.-J., Mme, institut de gymnastique médicale, IIb 2447. — Société pour l'édition de la revue « Le point sur le I », IIb 2449. **Vinelz:** Jost, Gebr., Sattler und Tapezierer, III 17392. **Vollèges:** Secours d'hiver du Valais romand, section du district d'Entremont, IIc 2966. **Wädenswil:** Schütz, Liselotte, Fräulein, VIII 32387. — Schwerhörigen-Verein Wädenswil, Richterswil und Umgebung, VIII 32769. **Waizenhausen:** Buff-Gasser, H., Familie, Kinderheim, Vertretung, IX 3183. **Weggis:** Steurer, Josef, Knabenkleiderfabrikation, VII 10933. **Weinfelden:** Verband thurgauischer Elektro-Installationsfirmen, VIIIc 1550. **Weisenrohr:** Brunold & Co., Vb 1885. **Wettingen:** Jungwacht Wettingen, VI 6946. **Winterthur:** Müller, Ad., Zimmerei und Schreinerei, Stocken-Seen, VIIIb 3707. — Rutishauser, Hans, Gewerbelehrer, VIIIb 3712. — Stäubli, Karl, Schlosser, VIIIb 3710. **Yverdon:** Céramique d'Yverdon S. à r. l., II 11888. — Funk, Alfred, docteur-médecin-chirurgien, II 10641. — Vautier, Jean, II 11894. **Zofingen:** Landesring der Unabhängigen, Bezirksgruppe, VI 3977. **Zürich:** Aebi, Paul, Konfiserie, Glacé und Rahmschalen « Paco », VIII 29223. — Arbenz, Heinrich W., kaufmännischer Angestellter, VIII 34670. — Bootz, Fritz, Retouche und Grafik, VIII 34692. — Circolo degli Svizzeri d'Italia (CSI.), VIII 32955. — Fehr, Heinrich, Metzgerei, Wursterei, VIII 34694. — Frei, Albert, Vertreter, VIII 34691. — Glaus, Oskar, Privatschule, VIII 34689. — Gloor, Armin, Import, Export, VIII 34680. — Grossmann, Alfons, « Mascara » Generalvertretung, VIII 34681. — Holzer, Ernst, Renditen-Tabellen-Verlag, VIII 33718. — Honegger-Geiger, Heinrich, VIII 31084. — Karrer, Albert, Kunstgewerbliche Handarbeiten, VIII 34678. — Kindler-Bernet, Alfred, VIII 34685. — Knupp, Ernst, Vertretungen, VIII 34674. — Krankenkasse für schweizerische bildende Künstler, VIII 290. — Laubbacher & Co., W., Kinderwagen, Velos, elektrische Apparate, VIII 33289. — Maas-Forquignon, Rudolf, VIII 34672. — Naef, Werner, kaufmännischer Angestellter, VIII 30882. — Naegeli, Robert (Fritz Nägelis Erben), VIII 31963. — Nebel, Josef, elektrische Apparate, Staubsauger, Blocbmaschinen, VIII 34525. — Pfadfinderabteilung « Jung Siegfried », Bekleidungsstelle, VIII 31864. — Pfister & Nicola, Baugeschäft, VIII 11177. — Prohaus AG., Abteilung Verwaltungen, VIII 34671. — Rickenbacher, K. und R., VIII 31995. — Rohner, Hans, dipl. Ing. ETH., VIII 34676. — Schmutz, Hans, Schilder und Maschinen, VIII 33120. — Sessler-Bodmer, Jean, Konto Liegenschaften, VIII 19459. — Stahel, Woldemar F., Kaufmann, VIII 30707. — Tarolli, Hans, Elektrotechniker, VIII 33612. — Trapbagen, Theodor, Radiomechaniker, VIII 31532. — Tripet, Rose Hélène, Fräulein, Stud. phil. II, VIII 32657. — Turnverein Wiedikon, Altersriege, VIII 34073. — Verband schweizerischer Berufsfamilienforscher (VSBFF.), VIII 33264. — Verband schweizerischer jüdischer Flüchtlingshilfen, Zentrale Kleideraktion, VIII 19190. — Vereinigung ehemaliger Schüler der Neuen Handelsschule Steiger (NHS.), VIII 31791. — Wampfler, Jacques, représentations, VIII 32556. — Weber, Ernst, Wand- und Bodenbeläge, VIII 33664. — Weiti, Heinrich F., Dr., Bureau des Handels, Schrottsammelaktion, VIII 34679. — Zaborowsky, Willi, Möbelvertreter, VIII 34677.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartements in Bern

INVENTUR - INDUSTRIE

Bei Kontrolle der Warenbestände finden sich immer überflüssige

ROHSTOFFE UND CHEMIKALIEN

Angebote und Nachfragen an: Finanz- und Handels-AG., Basel 1, Tel. 37400 Mangel an diesem oder jenem wird festgestellt. 152-1

Papyrus-Kombipulte

mit unbegrenzten Möglichkeiten für Innneneinteilung

Zeit- und raumsparend

Verlangen Sie unseren Spezialprospekt

PAPYRUS BÜROMÖBEL

Freiestraße 43 Telephon 061 4 18 64 Basel

ADDITIONS- & RECHENMASCHINEN A.G.

Bahnhofplatz 9, Zürich 1

MADAS

Rechenmaschinen

Telephon 27 01 33

Oeffentliches Inventar, Rechnungsruf

Ueber die Verlassenschaft des Herrn

Dr. Louis Malsch

sel., geboren 1880, von Bremgarten bei Bern, gewesener Fürsprecher, Bubenbergplatz 9, Ehemann der Frau Fanny Malsch, geborene Hodler, wohnhaft gewesen Elfenstrasse 16 in Bern, wird ein öffentliches Inventar durchgeführt. Gemäss Artikel 582 ZGB. werden die Gläubiger und Bürgschaftsgläubiger des Erblassers aufgefordert, ihre Ansprachen bis spätestens Samstag den 3. Februar 1945 beim Regierungsstatthalteramt II, Bern, schriftlich einzureichen. Für nicht angemeldete Forderungen haften die Erben weder persönlich noch mit der Erbschaft (Art. 590 ZGB.). Gleichzeitig ergeht an die Schuldner des Erblassers die Aufforderung, ihre Schulden innerhalb der nämlichen Frist beim unterzeichneten Notar schriftlich anzumelden. Massaverwalter ist Herr Walter Hodler, Architekt, Murtenstrasse 29 in Bern. 588

Bern, den 28. Dezember 1944.

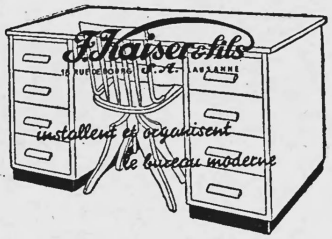
Der Beauftragte:
Otto Müller, Notar,
Bubenbergplatz 9, Bern.

Jenny & Co.

Treuhand-Gesellschaft, Basel

Bilanzen - Steuersachen

Gegr. 1922 (Spez. für Kriegsgewinnsteuer)



Auskünfte in Handel und Privat

nur gegen Gewähr mit gleichzeitiger Bürgschaftsverpflichtung auf alle erteilten Auskünfte. Offerten erteilt Informationsgesellschaft Sutter & Cie., Postfach 849, Solothurn 2. Sn 51

Zürcher Dampfboot-Aktien-Gesellschaft

3¾%-Hypothekaranleihe 1. Ranges von 1938

Rückzahlung von ausgelosten Obligationen

An der notariellen Auslosung vom 26. Dezember 1944 sind folgende Obligationen unseres rubrizierten Anleihens zur Rückzahlung per 1. Januar 1945 ausgelost worden:

Titel zu Fr. 1000: Nrn. 2, 50, 58, 65, 82, 130, 141, 142, 231, 248, 277, 289, 400, 411, 461, 477, 512, 549, 557;

Titel zu Fr. 500: Nrn. 630, 664, 695, 714, 742, 753, 811, 818, 848, 850, 921, 953.

Diese Titel, deren Verzinsung vom 1. Januar 1945 an aufhört, sind mit sämtlichen unverfallenen Coupons abzuliefern und werden spesenfrei bei sämtlichen Sitzen der

Schweizerischen Volksbank

eingelöst. Z 644

Zürich, den 26. Dezember 1944.

Zürcher Dampfboot-Aktien-Gesellschaft
Der Präsident: Fritz Weber.

Verl. Sie vom SHAB. Probenummern der

« Volkswirtschaft »

PEXIP SA.

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le samedi 13 janvier 1945, à 16 heures, au siège social, Rue Petitot 11, à Genève.

ORDRE DU JOUR:

1. Rapport du conseil d'administration. — 2. Rapport du contrôleur des comptes. — 3. Votation sur les conclusions de ces rapports. — 4. Vote sur la décharge au contrôleur et aux administrateurs. — 5. Election des administrateurs. — 6. Propositions individuelles.

Pour assister à cette assemblée, Messieurs les actionnaires devront produire leurs titres ou un certificat de dépôt délivré par une banque ou un notaire.

Les rapports du conseil d'administration, du contrôleur des comptes, le bilan et le compte de profits et pertes sont à la disposition de Messieurs les actionnaires, au siège social, dès le 3 janvier 1945. X 257

Le conseil d'administration.

Mitteilung an die Inhaber von Obligationen der 7½% Türkischen Schuld, zweiter Rang, 1934

Kontingent A

In seiner Eigenschaft als Schutzkomitee hat das Komitee für die Staaten Südost-Europas der Schweizerischen Bankiervereinigung am 20. Dezember 1944 eine Mitteilung veröffentlicht, derzufolge die türkische Regierung die 7½%-Obligationen der Türkischen Schuld, zweiter Rang, von 1934, Kontingent A, in der Schweiz zurückkauft zum Preise von

sFr. 30.— pro Obligation von fFr. 500.— nominal, einschliesslich, der zehn rückständigen Coupons vom 25. Mai 1940 bis und mit 25. November 1944

Diese Rückkaufsofferte ist gültig bis und mit 23. Mai 1945.

Im Auftrage der türkischen Regierung teilt das unterzeichnete Institut mit, dass der Rückkauf begonnen hat, und macht darauf aufmerksam, dass die Inhaber, die diese Offerte anzunehmen wünschen, bis zum 23. Mai 1945 ihre Titel bei einer der nachstehend aufgeführten Banken einreichen können:

Schweizerische Kreditanstalt, Zürich,
Schweizerischer Bankverein, Zürich,
Schweizerische Bankgesellschaft, Zürich,
Basler Handelsbank, Basel,
Banque de Paris et des Pays-Bas, succursale de Genève, Genf.

Die Auszahlung des Rückkaufspreises erfolgt nach Vornahme der notwendigen Prüfungen unter Abzug der Umsatzsteuer sowie von sFr. —.25 pro Titel zur Deckung der zusätzlichen Spesen.

In bezug auf die mit den Obligationen zu liefernden Coupons wird auf die eingangs erwähnte Publikation verwiesen. Z 646

Zürich den 27. Dezember 1944. Schweizerische Kreditanstalt.

Schweizerische Milch-Gesellschaft AG., Hochdorf

Die Generalversammlung vom 28. Dezember 1944 hat die Ausschüttung einer Dividende von 5%, coupon- und wehrsteuerfrei, unter Abzug der Verrechnungssteuer, beschlossen. Die Coupons sind per 2. Januar 1945 fällig und können bei nachfolgenden Zahlstellen eingelöst werden:

Kasse der Schweizerischen Milch-Gesellschaft AG. in Hochdorf,
Schweizerischer Bankverein, Zofingen,
Volksbank in Hochdorf, Hochdorf,
Volksbank Beromünster, Filiale Hochdorf. Lz 52

Hochdorf, den 28. Dezember 1944. Der Verwaltungsrat.

Schweizerisch-Argentinische Hypothekenbank

ZÜRICH

Die Generalversammlung der Aktionäre vom 28. Dezember 1944 hat die Dividende des Vorzugsaktienkapitals für das am 30. Juni 1944 abgelaufene Geschäftsjahr auf 3% festgesetzt. Demgemäss wird der Coupon Nr. 8 der Vorzugsaktien mit Fr. 15, abzüglich der eidgenössischen Quellensteuern von total 26%, also mit Fr. 11.10 netto per Vorzugsaktie, vom 29 Dezember 1944 an spesenfrei eingelöst bei der Gesellschaft in Zürich, der Schweizerischen Kreditanstalt in Zürich und der Eidgenössischen Bank (Aktiengesellschaft) in Zürich sowie bei sämtlichen übrigen Niederlassungen dieser Banken. Z 647

Schweizerische Spar- & Kreditbank

ST. GALLEN ZÜRICH BASEL GENF

APPENZELL AU BRIG FREIBURG MARTIGNY OLTEN RORSCHACH SCHWYZ SIERRE

Obligationen-Kündigung

Wir kündigen hierdurch die bis 31. März 1945 kündbaren Obligationen unserer Bank auf die titelgemässe Frist von sechs Monaten zur Rückzahlung. Mit dem Verfalltag hört die Verzinsung auf. G 137

St. Gallen, den 30. Dezember 1944.

Schweizerische Spar- & Kreditbank:
Hauptdirektion.

Banque Suisse d'Epargne et de Crédit

ST-GALL ZURICH BÂLE GENÈVE

APPENZELL AU BRIGUE FRIBOURG MARTIGNY OLTEN RORSCHACH SCHWYZ SIERRE

Dénonciation d'obligations

Nous dénonçons au remboursement pour leurs échéances respectives (dans le délai de six mois, selon la teneur des titres) toutes les obligations dénonçables jusqu'au 31 mars 1945. Les obligations dénoncées au remboursement cesseront de porter intérêt dès le jour de leur échéance.

St-Gall, le 30 décembre 1944.

Banque Suisse d'Epargne et de Crédit:
Direction générale.

VIEL Glück UND Erfolg FÜR DAS KOMMENDE GESCHÄFTSJAHR 1945

BASEL
Bahnhofbuffet SBB
(Jos. A. Seiler)

Unsere Tradition:
Immer erstklassig in Qualität und Bedienung

Bahnhof- BB Buffet
BERN
Bern
Der Treffpunkt des reisenden Publikums und der Geschäftswelt
F. E. Krähenbühl-Kammermann

Wir gratulieren zum neuen Jahr
★
Bahnhofbuffet Zürich
Inh. Primus Bon

R&Co
HENZI CLICHÉS
R. Henzi & Co. AG., Bern
Das Haus für Qualitätsclichés
Telephon 3 15 71

La Résidence - Genf
Florissant 11
Telephon 4 13 88 (8 Linien)
Hotel - Restaurant - Bar
160 Betten 50 Badzimmer
2 Tennisplätze Autopark
Familienarrangements
Dr. G. E. Lussy

Stima
Fabrikant
Albert Steinmann
La Chaux-de-Fonds
Léopold-Robert 109
Telephon 2 24 59

Additions- und Rechenmaschinen AG.
SA. pour machines à additionner et à calculer
Geschäftshaus Viktoria, Bahnhofplatz 9
Zürich
Telephon 27 01 33 und 27 01 34

Frey, Wiederkehr & Co., AG. Zürich
Briefumschläge und Beutel aller Art, Geldrollenumschläge mit Fenster «Roll-Fix»
Telephon 23 77 33

Fischer & Rechsteiner Nachf. Chiasso
Speditionshaus
gegründet 1882
Internationale Transporte
Sammeldienste - Zollagentur
Eigene Niederlassungen in:
Mailand, Como, Luino, Mannheim, Frankfurt a. M., Leipzig

Aktiengesellschaft
Bronner & Cie., Basel
—
Internationale Transporte

Jean Cron
BAUGESCHÄFT
Basel
Pelikanweg 10
Telephon 4 48 05 und 4 63 20

AUTOGEN
ENDRESS AG
HORGEN
AEH
TEL. 92.41.77

Stebler & Co.
Blechwarenfabrik
★
Nunningen
Tel. 7 13 44 (Solothurn)